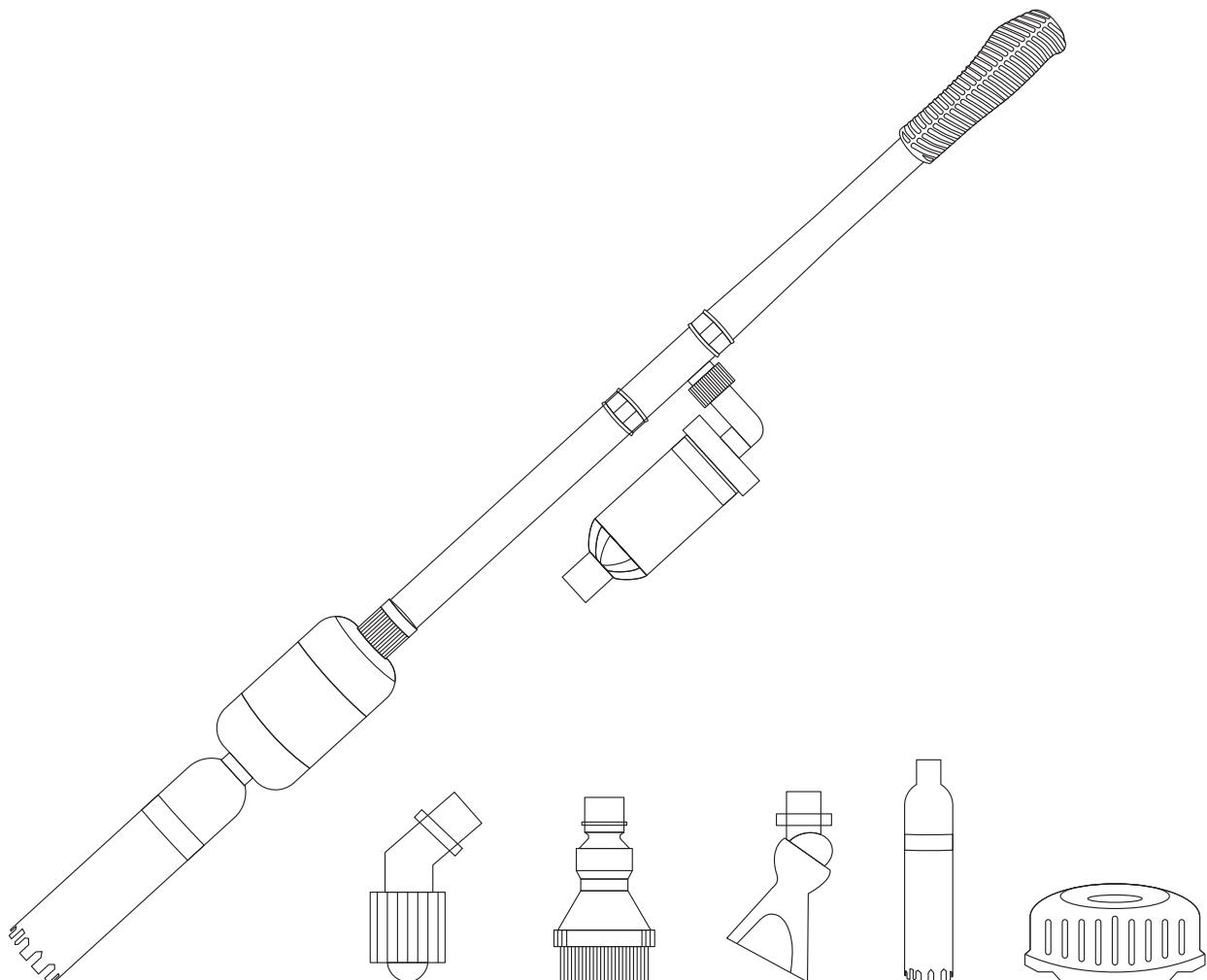




HG-955 USER MANUAL

Hygger Electric Vacuum Gravel Cleaner
HG-955/HG-955-AC





Content

1.English	1-13
2.Deutsch	14-29
3.Fançais	30-45
4.Italiano	46-61
5.Español	62-77

Hygger Electric Vacuum Gravel Cleaner is a versatile tools to clean gravel, wash sand and change water. Please read this user manual carefully before using and follow strictly in accordance with the manual.



WARNING:

Always keep the connector of wire away from water.



1. PRODUCT FEATURES

Multi-function :

This vacuum cleaner can be used for water change, fish waste cleaning and sand washing.

Powerful Vacuum :

Water pump provides strong water flow, power enough to change water, suck out debris and fish waste out of aquarium quickly.

Adjustable Handle :

Aquarium gravel cleaner with 4 extension tubes for a total length of 103cm. It can be extended from 29-103cm. Applied to most aquariums, short or tall.

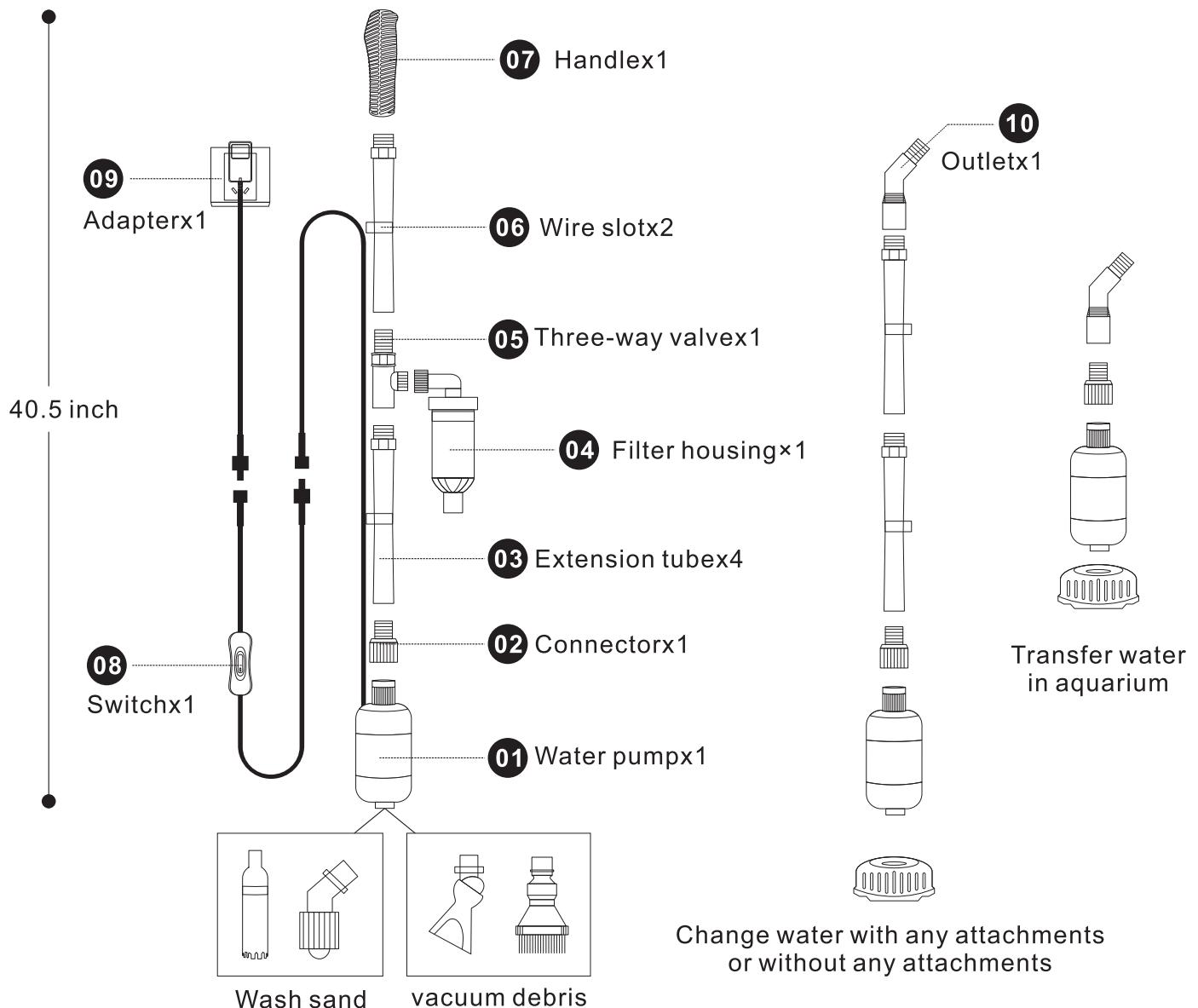
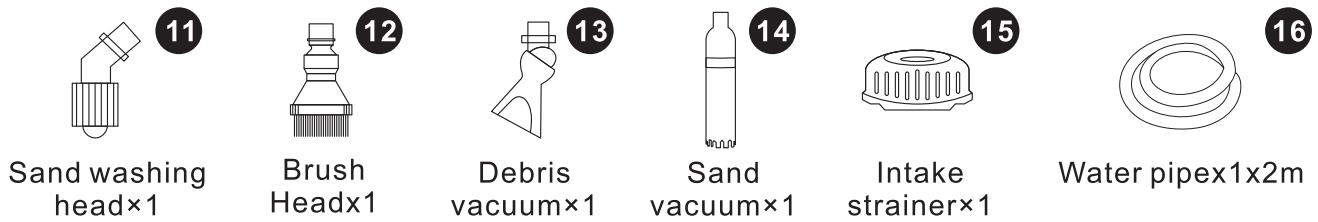
Easy to assemble:

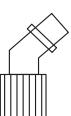
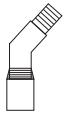
Quick assemble in just few minutes. Always keep water pump fully submerged.

Specifications:

Model	HG-955	HG-955-AC
Power	20W	15W
H-MAX	3M(9.85 ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	396GPH/1500L	360GPH/1350LPH
Voltage	DC12V	AC220V 50HZ
Line length	5M(16.4 ft)	2.8M(9.2ft)
Outlet	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. METHOD OF APPLICATION:



	Debris vacuum		Absorb fish waste and other debris
	Brush Head	Remove debris	Clean the dirt into the filter
	Sand washing head		Wash large gravels
	Sand vacuum	Wash sand	Quick wash sand, separates and removes debris
	Intake strainer	Water change	Keep large gravel from entering pump to prevent blockage while operating
	Outlet	Outlet	Connect soft water pipe to change water

- You can attach any attachment to do water change.
- When use the gravel cleaner in aquarium, please keep the filter housing out of the water.
- Regularly take filter housing out and clean filter sponge .
- Filter sponge can be replaced by any other brand sponges, filter pads.

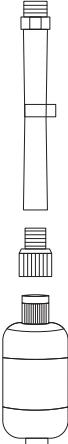
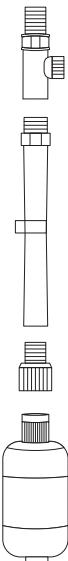
3. ATTENTIONS:

Please read this user manual carefully before using and follow strictly in accordance with the manual.

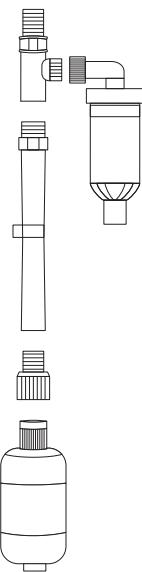
- Do not run dry.
- Please keep water pump completely submerged when it is on duty.
- Please keep it away from the children.
- Do not use this gravel cleaner if the power lead damaged.
- Do not use the gravel cleaner in flammable and corrosive liquid.
- Do not use the water changer in too hot or too cold water(temperature above 45°F or under 0°F). It would damage the pump.

4. ASSEMBLE INSTRUCTION

Please follows below steps to assemble. Use sand vacuum when sand washing.

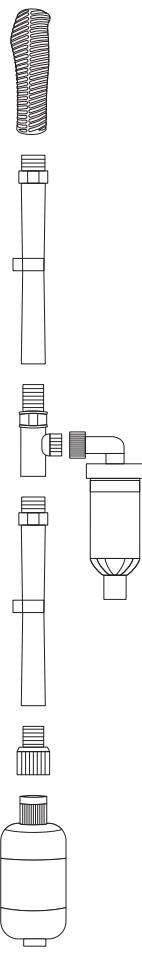
<i>Application Environment</i>	<i>Purpose</i>	<i>Assemble</i>	<i>Instruction</i>
Without gravel in the tank	Remove debris	 ①	<p>1. Screw connector onto the water pump</p>
		 ②	<p>2. Connect it with the extension tube</p>
		 ③	<p>3. Connect with the three-way valve</p>

4



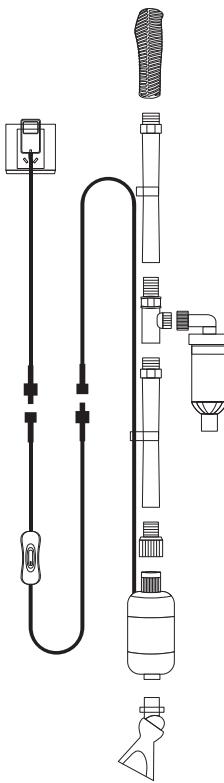
4. Connect the filter housing to the three-way valve

5



5. Connect one section of extension tube or handle to the three-way valve

⑥



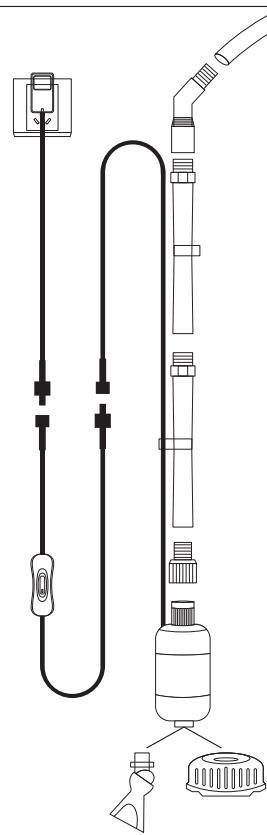
6. Connect the debris vacuum to the water pump.

Clip electric wire on wire slot to fix the wire. Then put the gravel cleaner in the tank and you're good to go

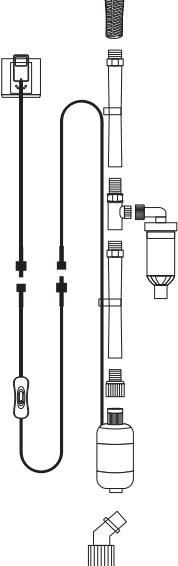
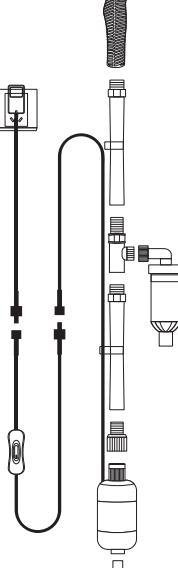
*Note: When removing debris, water flow back to aquarium, do not connect with water hose

**Without gravel
in the tank**

**Change
water**

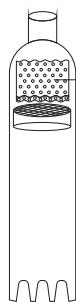
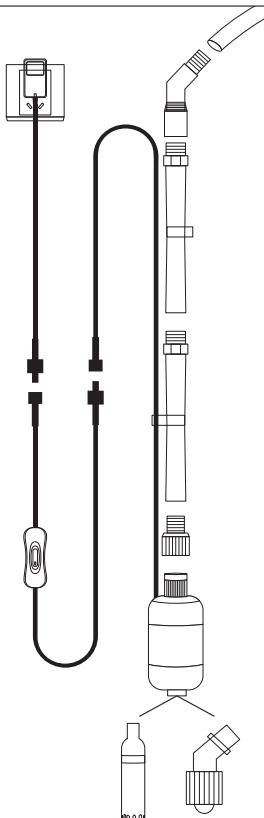


You can assemble any attachments to do water change

Application Environment	Purpose	Assemble	Instruction
There is gravel in the tank	Remove debris & wash sand	<p>1</p> 	Use sand washing head to wash coarse sand
		<p>2</p> 	<p>Using sand vacuum to wash fine sand, pull out debris from gravel in case sand suck into water pump</p> <p>*Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Place sand vacuum into gravel 2. Keeps sand vacuum upright and slightly lift the device to do the cleaning horizontally 3. Repeat previous steps until gravel is clean

**There is
gravel in
the tank**

**Water
change**



Take out a
sponge pad
from sand
vacuum.

Figure1

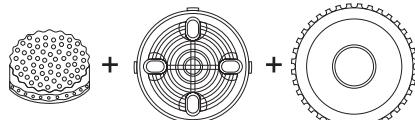
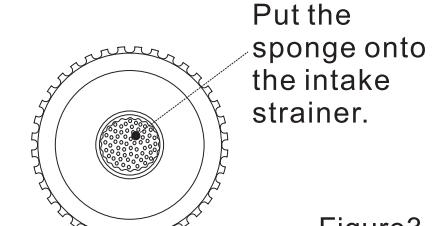


Figure2



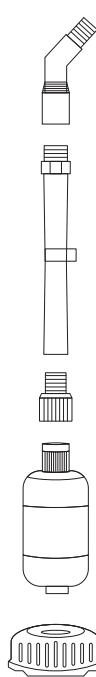
Put the
sponge onto
the intake
strainer.

Figure3

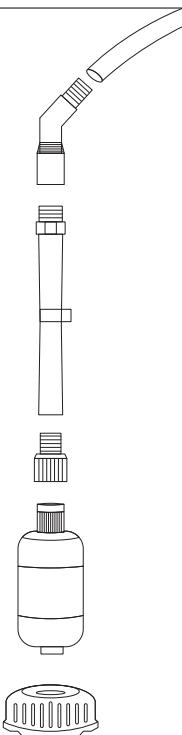
Use sand washing head or sand
vacuum to transfer water

Low water level water change:
take out a sponge pad from
sand vacuum and put it onto the
intake strainer. As shown in
figure 1,2,3

Note:
Chooses appropriate attachments
to avoid impeller blocked.

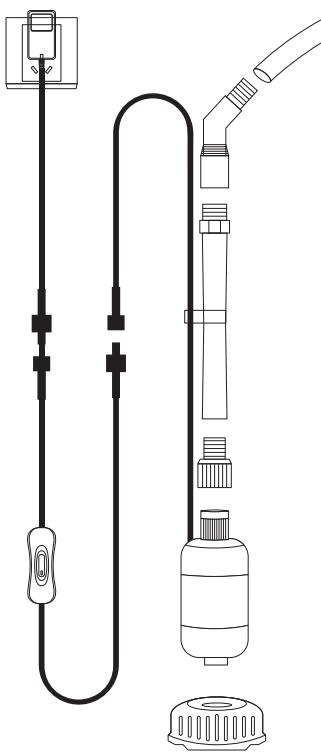
<i>Application Environment</i>	<i>Purpose</i>	<i>Assemble</i>	<i>Instruction</i>
Refill: Put the gravel cleaner into bucket	Intake strainer	<p>1</p> 	Connect outlet on the end of extension tube
		<p>2</p> 	Connect the intake strainer to the water pump

3



Connect the water pipe to the outlet

4

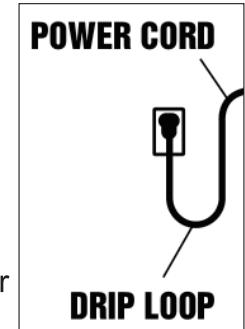


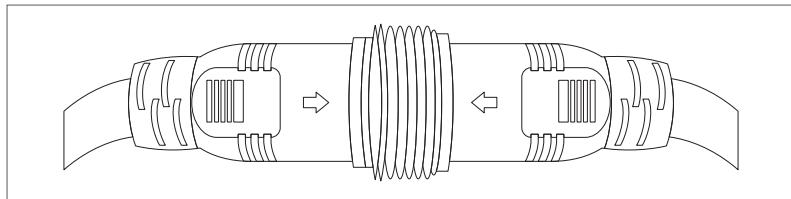
Place the gravel cleaner into bucket, plug in power



5. WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

1. Read and follow this user manual strictly.
2. DANGER-To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the pump to an authorized service facility for service or discard the pump.
 - A.If the pump shows any sign of abnormal water leakage or RCD(or GFCI-Ground Fault Current Interrupter), unplug the power and remove the pump from water.
 - B.Carefully examine the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
 - C.Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this pump cannot be replaced, if the cord is damaged, the pump should be discarded.
 - D.To avoid the possibility of the pump plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the pump to the receptacle. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector. If an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then unplug and examine for the presence of water in the receptacle.
- E.
 - ① Insert the cable plug into the jack. Pay attention to the arrow in the same horizontal line,shown in the figure below
 - ② Tighten the knob.
 - ③ The connector is not waterproof,please keeping it away from water,otherwise accidents are likely to occur.
 - ④ The hygger's cable or adapter can not be matched with other brand product, otherwise,accidents are likely to occur.





3. Close supervision is necessary when the pump is used near children.
4. This pump is not allowed to use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the pump by a person responsible for their safety.
5. To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts and so on.
6. Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before maintenance or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
7. Do not use the pump for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
8. Do not install or store the pump where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. This pump is suitable for use in water temperatures 40~ 95°F.
9. Do not submerge more than 3ft of water depth.
10. Do not run dry or out of water.Keep water pump completely submerged.
11. Only use in freshwater or saltwater, do not use the pump in other liquids.
12. Make sure the pump is securely installed before operating it.
13. Read and observe all the important notices on the pump.
14. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
15. The pump is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use or mount this pump in such a way that the top vents are restricted or blocked. These vents are necessary to avoid over heating and ensure safe operating temperatures.
16. Due to all the pumps need to be professional water testing by manufacturer before shipment, if the water pump you received with a little water, please don't worry, the little water was left from professional water testing, it is a normal phenomenon. It is new and normal pump.
17. SAVE THIS USER MANUAL.

6. Troubleshooting:

Phenomenon	Reasons	Solution
Pump stopped working	1.The power is not connected 2.Water pump damaged 3.Impeller blocked 4.Out of the water	1. Plug in power 2. Replace water pump 3. Take it out and clean motor 4. Submerge it completely
Noise	1.Motor blocked 2. Motor worn or broken	1.Take it out and clean motor 2.Replace motor
Insufficient water flow	Impeller damaged	Replace impeller

7. PACKAGE INCLUDED:

HG-955	HG-955-AC
1 x Rod handle(4pc extension tubes+ 1 pc handle+ 1pc water pump)	1 x Rod handle(4pc extension tubes+ 1 pc handle+ 1pc water pump)
1 x Sand Vacuum	1 x Sand Vacuum
1 x Debris Vacuum	1 x Debris Vacuum
1 x Brush Head	1 x Brush Head
1 x Sand Washing Head	1 x Sand Washing Head
1 x Water Pipe	1 x Water Pipe
1 x Filter Housing	1 x Filter Housing
1 x Adapter	1 x AC Socket

8. WARRANTY:

1. 1-year free warranty.
2. 1-month free return.
3. Free replacement for 3 months.
4. Contact information:
Website: www.hygger-online.com
E-mail: Mago@hygger-online.com

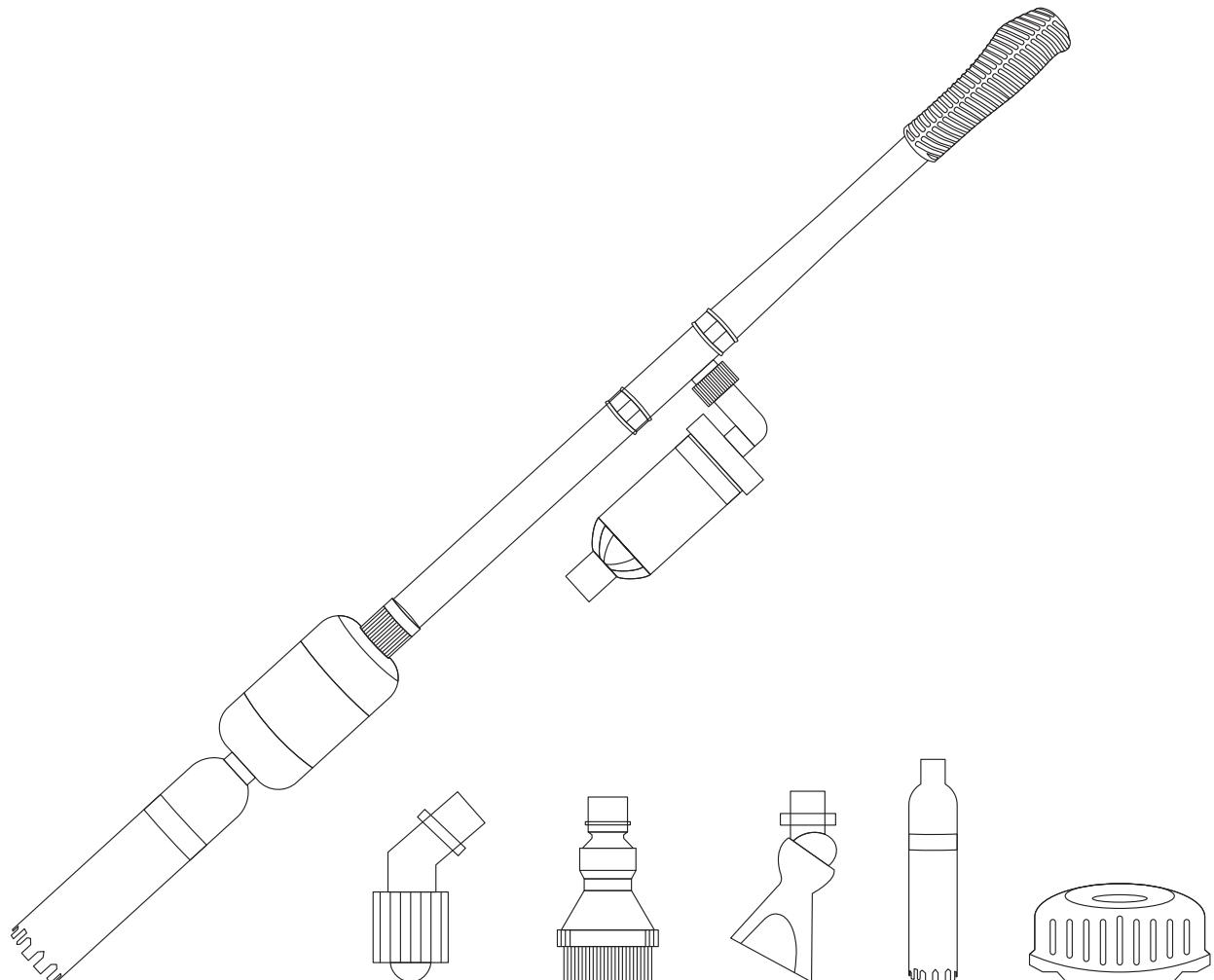




HG-955 BEDIENUNGSANLEITUNG

Hygger Elektrischer Mulmsauger für Aquarien

HG-955/HG-955-AC





Der elektrische Mulmsauger von Hygger ist ein vielseitiges Werkzeug, mit dem man ganz einfach Kies und Sand im Aquarium reinigen und Wasser wechseln kann. Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung genau und befolgen Sie die Anweisungen darin.



BITTE BEACHTEN:

Halten Sie die Steckverbindung immer vom Wasser fern.



1. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Multifunktional: Dieser Mulmsauger eignet sich für den Wasserwechsel, das Absaugen von Mulm und für die Kiesreinigung.

Hohe Saugkraft: Die Wasserpumpe erzeugt einen starken Durchfluss, sodass der Wasserwechsel und das Mulmsaugen sehr schnell von der Hand geben.

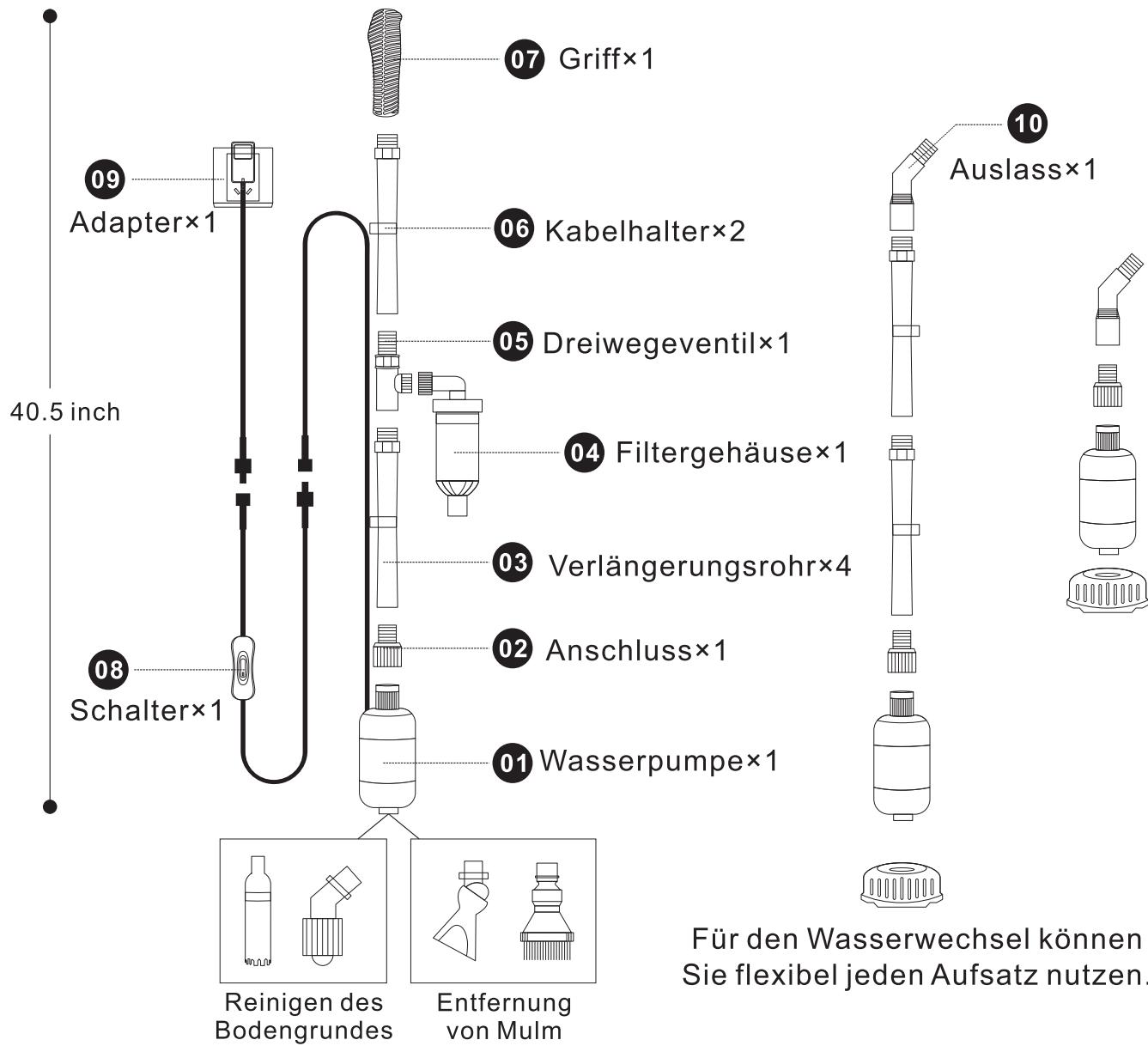
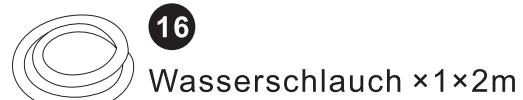
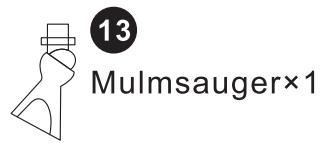
Einstellbarer Griff: Der Kiesreiniger fürs Aquarium kommt mit vier Verlängerungsrohren für eine Gesamtlänge von 103cm. Er lässt sich von 29-103cm Länge verstehen und passt damit in praktisch alle Aquarien, egal ob niedrig oder hoch.

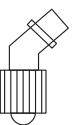
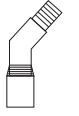
Einfacher Aufbau: Der Mulmsauger ist in wenigen Minuten zusammengesetzt. Achten Sie darauf, dass die Wasserpumpe im Betrieb immer vollständig untergetaucht ist.

Spezifikationen:

Modell	HG-955	HG-955-AC
Leistungsaufnahme	20W	15W
Max. Förderhöhe	3M	1.5M
Max. Förderung	396GPH/1500LPH	360GPH/1350LPH
Spannung	DC12V	AC220V 50HZ
Kabellänge	5M	2.8M
Auslass	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. ZUBEHÖR:



	Mulmsauger	Entfernung von Mulm	Fischkot, Mulf und andere Verunreinigungen absaugen
	Bürstenkopf		Filtermulm aus dem Filter entfernen
	Kiesreiniger	Reinigen des Bodengrundes	Auch für größeren Kies geeignet
	Sandreiniger		Effektive Kies- und Sandwäsche, trennt Substrat und Detritus
	Einlasssieb	Wasserwechsel	Hält größeren Kies aus der Pumpe fern und verhindert Blockaden im laufenden Betrieb
	Auslass	Auslass	Verbindet den Schlauch und den Mulmsauger

- ✓ Für den wasserwechsel können sie flexibel jeden aufsatz nutzen.
- ✓ Wird der mulmsauger im aquarium verwendet, achten sie darauf, dass das filtergehäuse nicht untergetaucht wird.
- ✓ Nehmen sie das filtergehäuse regelmäßig ab und reinigen sie den filterschwamm.
- ✓ Der filterschwamm lässt sich bei bedarf durch einen handelsüblichen filterschwamm ersetzen.

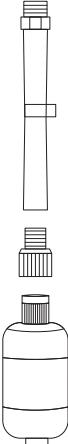
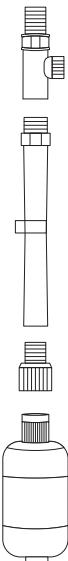
3.BITTE BEACHTEN SIE:

Bitte lesen sie diese bedienungsanleitung sorgfältig und halten sie sich an die anweisungen.

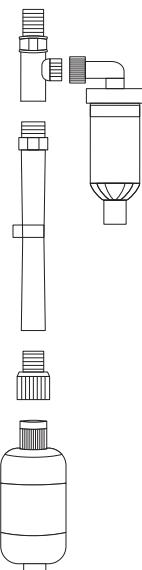
- Lassen sie den mulmsauger nicht trockenlaufen.
- Achten sie darauf, dass die wasserpumpe im betrieb stets vollständig untergetaucht ist.
- Bitte halten sie das gerät von kindern fern.
- Verwenden sie den mulmsauger nicht, wenn das kabel beschädigt ist.
- Verwenden sie den mulmsauger nicht mit brennbaren oder korrosiven flüssigkeiten.
- Nicht in zu heißem oder zu kalten wasser verwenden (die wassertemperatur muss zwischen 0 und 45 °C liegen), um schäden an der pumpe zu verhindern.

4.AUFBAUANLEITUNG

Bitte folgen sie den unten angeführten schritten beim zusammenbau des Mulmsaugers. Verwenden sie für die sand- und kiesreinigung den sandreiniger.

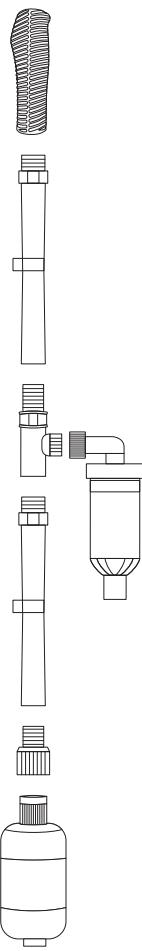
Verwendung/ Umgebung	Zweck	Aufbau	Anleitung
Aquarium ohne bodengrund	Schmutz absaugen		1.Schrauben sie den verbinder auf die wasserpumpe
			2.Verbinden sie das verlängerungsrohr
			3.Schrauben sie das dreiwegeventil an

4



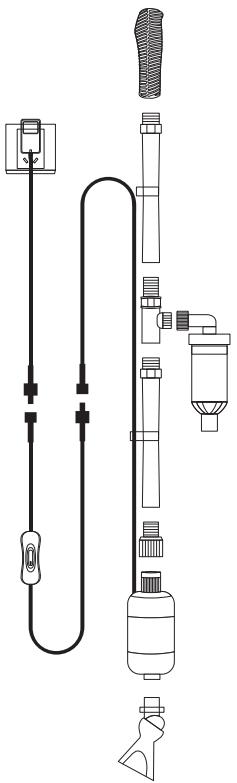
4.Verbinden sie das
filtergehäuse mit dem
dreiwegeventil.

5



5.Verbinden sie einen teil
des verlängerungsrohrs oder
den griff mit dem
dreiwegeventil.

6

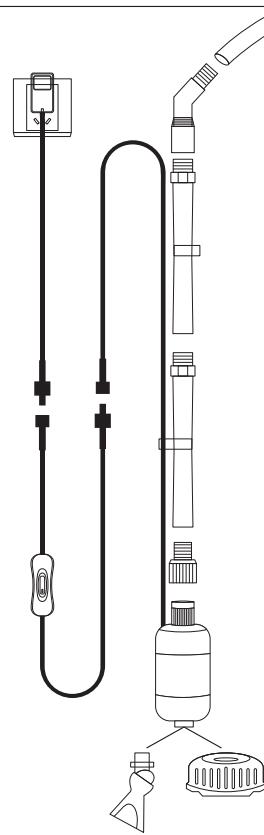


6. Verbinden sie den mulmsauger mit der wasserpumpe. Befestigen sie das kabel mit dem kabelhalter. Dann stecken sie den mulmsauger ins aquarium und beginnen mit der reinigung.

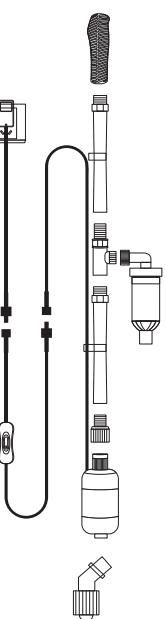
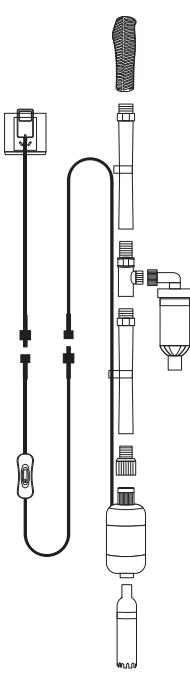
*Bitte beachten Sie: Wenn Sie nur den mulm entfernen wollen, lassen sie das wasser zurück ins qquarium fließen. Hierfür brauchen sie keinen wasserschlauch anzuschließen.

Aquarium
ohne
bodengrund

Wasser
-wechsel



Für den wasserwechsel
können Sie jeden aufsatz
verwenden.

Verwendung/ Umgebung	Zweck	Aufbau	Anleitung
Aquarium mit Kies	Mulm absaugen & substrat reinigen	<p>1</p> 	<p>Für die reinigung von größerem bodengrund verwenden sie den kiesreiniger.</p>
		<p>2</p> 	<p>Verwenden sie den sandreiniger, um feineren kies und groben sand zu waschen. Nicht in sehr feinem sand verwenden, hier kann der pumpenkopf blockiert werden. Wir empfehlen keine verwendung in substraten mit einer korngröße kleiner als 3mm.</p> <p>*Bitte beachten sie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken sie den sandreiniger ins substrat. 2. Halten sie den sandreiniger aufrecht und heben sie das gerät leicht an, um ihn zu verschieben. 3. Wiederholen, bis der kies gereinigt ist.

**Im
Wassertank
befindet
sich Kies**

**Wasserw-
echsel**

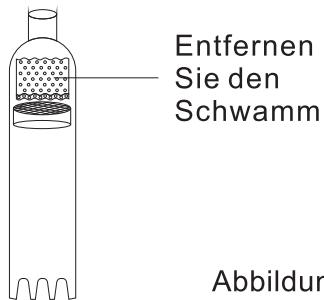
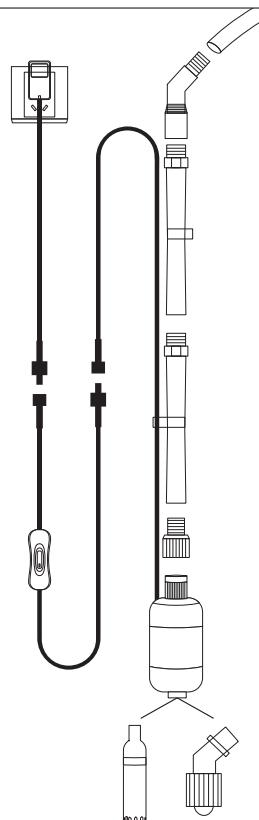


Abbildung 1

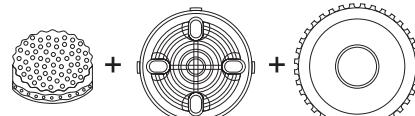


Abbildung 2



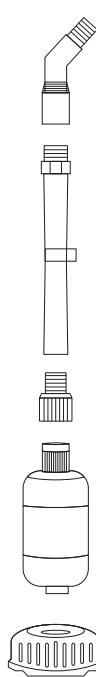
Abbildung 3

Verwenden sie für den wassersand den kiesreiniger oder den sandreiniger.

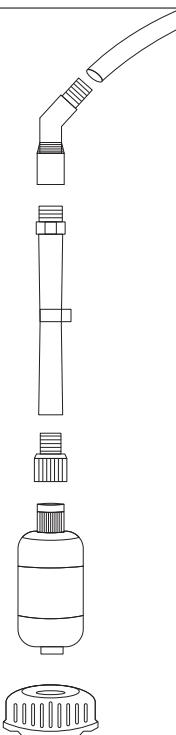
Wasserwechsel bei niedrigem wasserstand:nehmen sie ein filterpad aus dem sandreiniger und legen sie es in das einlasssieb, wie in Bild 1-3 gezeigt .

Bitte beachten Sie: Nur mit den geeigneten.

Aufsätze verhindern sie eine blockade des Impellers.

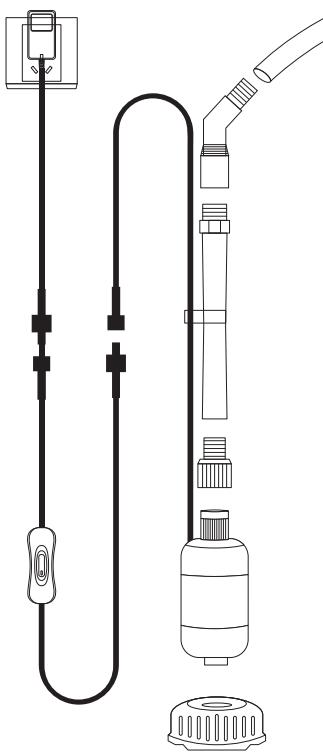
Verwendung /Umgebung	Zweck	Aufbau	Anleitung
Wasser einfüllen: Geben sie den mulmsauger in einen eimer.	Einlasssieb	<p>1</p> 	Verbinden sie den auslass mit einem verlängerungsrohr.
		<p>2</p> 	Verbinden sie das einlasssieb mit der wasserpumpe.

3



Verbinden Sie den Wasserschlauch mit dem Auslass.

4

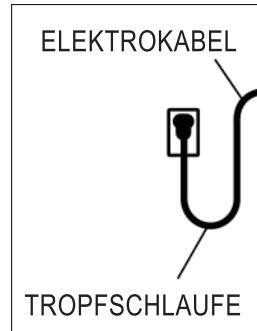


Geben Sie den mulmsauger in den eimer und stecken sie den stecker in die steckdose.

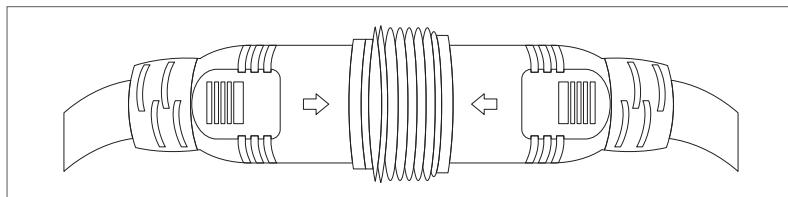


5. ACHTUNG: um sich gegen schäden und verletzungen zu schützen, lassen sie vorsicht walten und beachten sie die folgenden sicherheitshinweise:

1. Lesen und befolgen sie die bedienungsanleitung genau.
2. GEFAHR - um einen möglichen stromschlag zu vermeiden, sollten sie bei aquarienequipment, das naturgemäß mit wasser verwendet wird, besondere vorsicht walten lassen. Wenn folgende szenarien eintreten, versuchen sie die pumpe niemals selbst zu reparieren, sondern bringen sie sie zu einer autorisierten fachwerkstatt zur reparatur oder entsorgen sie sie.
 - A. Tritt an stellen wasser aus, an denen keines austreten sollte, oder löst der fi-schutzschalter aus, stecken sie das gerät sofort aus und nehmen sie es aus dem wasser.
 - B. Überprüfen sie die pumpe sorgfältig nach dem aufbau. Wenn sich wasser auf teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen sie sie nicht in betrieb nehmen.
 - C. Die pumpe darf nicht betrieben werden, wenn kabel oder stecker beschädigt sind, wenn sie eine fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das kabel an dieser pumpe lässt sich nicht ersetzen. Wenn es beschädigt wurde, muss sie daher entsorgt werden.
 - D. Damit der stecker nicht nass wird, sollten unterschrank und aquarium seitlich von der steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das kabel wird als tropfschlaufe geführt (siehe abbildung), damit eventuell herabrinndendes wasser sich an der tiefsten stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die steckdose gelangen. Dabei muss die tropfschlaufe tiefer liegen als die verbindung von stecker und steckdose. Wenn sie ein verlängerungskabel verwenden, bauen sie die verbindung so auf, dass auch hier kein wasser in die steckdose gelangen kann. Falls doch einmal wasser in die steckdose gelangt sein könnte, berühren sie den stecker nicht, sondern unterbrechen sie den betroffenen stromkreis am sicherungskasten! Dann erst stecken sie die pumpe aus und untersuchen sie die steckdose auf wasserkontakt.
 - E. ① Wenn sie die steckverbindung zusammenfügen, beachten sie den horizontal weisenden pfeil wie unten im bild gezeigt.
② Steckverbindung festdrehen.



- ③ Die steckverbindung ist nicht wasserdicht, bitte von wasser fernhalten, um schäden und unfälle zu vermeiden.
- ④ Die kabel oder adapter von hygger sind nicht kompatibel mit denen anderer marken. Bei einer verwendung mit geräten anderer hersteller sind schäden oder unfälle möglich.



3. Wenn Kinder in der Nähe sind, solange die Pumpe betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.

4. Der Heizer darf nicht unbeaufsichtigt oder ohne Einweisung durch eine geeignete Person von Personen mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven oder geistigen Fähigkeiten, von unerfahrenen Personen oder von Kindern bedient werden, wenn sie nicht umfassend von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in die Verwendung eingewiesen wurden beziehungsweise dabei überwacht werden.

5. Um verletzungen zu vermeiden, berühren sie keine sich bewegenden oder heißen teile.

6. Trennen sie die pumpe immer vom stromnetz, wenn sie nicht in betrieb ist, bevor sie teile an- oder abbauen, vor pflegearbeiten oder wenn sie mit den händen ins wasser fassen müssen. Ziehen sie dazu niemals am kabel, sondern halten sie den stecker beim ausstecken fest.

7. Die pumpe darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Die verwendung von teilen, die nicht explizit dafür empfohlen und durch uns als zubehör für die pumpe verkauft werden, kann sicherheitsmängel nach sich ziehen und setzt die garantie außer kraft.

8. Betreiben oder lagern sie die pumpe nur wettergeschützt und frostsicher. Sie eignet sich für wassertemperaturen von 4~35°C.

9. Nicht tiefer als 90cm ins Wasser tauchen.

10. Nicht trocken laufen lassen. Im betrieb muss die wasserpumpe vollständig untergetaucht sein.

11. Nur in süß- oder salzwasser verwenden, nicht für andere flüssigkeiten geeignet.
12. Vergewissern sie sich, dass die pumpe korrekt zusammengebaut wurde, ehe sie sie in betrieb nehmen.
13. Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise zur Pumpe.
14. Wenn sie ein verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses eine entsprechende zulassung haben. Ein kabel, das für eine geringere stromstärke (ampere) oder leistung (watt) ausgelegt ist, als die pumpe benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen sie das kabel immer so, dass es keine stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der steckdose gezogen wird.
15. Die pumpeist nur für den hausgebrauch gedacht. Die oberen schlitzte bei verwendung der pumpe dürfen nicht verdeckt oder blockiert werden. Sie verhindern eine überhitzung und stellen sicher, dass die betriebstemperatur nicht zu hoch wird.
16. Alle unsere pumpen werden vor dem versand auf ihre funktionalität getestet. Sollte sich noch etwas wasser in der pumpe befinden, handelt es sich um reste dieses funktionalitätstests. Es handelt sich bei ihrer pumpe trotzdem um ein neugerät.
17. BITTE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

6.Fehlerbehebung:

Vorkommnis	Gründe	Lösung
Die Pumpe arbeitet nicht	1. Das Kabel ist nicht eingesteckt 2. Die Wasserpumpe ist beschädigt 3. Der Impeller ist blockiert 4. Die Pumpe ist nicht im Wasser	1. Das Kabel einstecken 2. Die Wasserpumpe tauschen 3. Den Impeller herausnehmen und reinigen 4. Wasserpumpe vollständig eintauchen
Geräusche	1. Der Motor ist blockiert 2. Der Motor ist beschädigt oder kaputt	1. Herausnehmen und reinigen 2. Ersetzen
Wasserstrahl ist zu schwach	Der Impeller ist beschädigt	Den Impeller ersetzen

7. INHALT DER VERPACKUNG:

HG-955	HG-955-AC
1× Griff (4 Verlängerungsrohre + 1 Griff + Wasserpumpe)	1× Griff (4 Verlängerungsrohre+ 1 Griff + Wasserpumpe)
1×Kiesreiniger	1×Kiesreiniger
1× Mulmsauger	1× Mulmsauger
1× Bürstenkopf	1× Bürstenkopf
1× Sandreiniger	1× Sandreiniger
1× Wasserschlauch	1× Wasserschlauch
1×Filtergehäuse	1×Filtergehäuse
1×Adapter	1×AC Gerätetbuchse

8. GARANTIE

- 1 Jahr kostenlose Garantie.
- 1 Monat kostenlose Rückgabe.
- Kostenloser Umtausch für 3 Monate.

9. KONTAKT:

Webseite: www.hygger-online.com

Email: Mago@hygger-online.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Hygger entschieden haben. Wir machen die Aquaristik Stück für Stück einfacher.

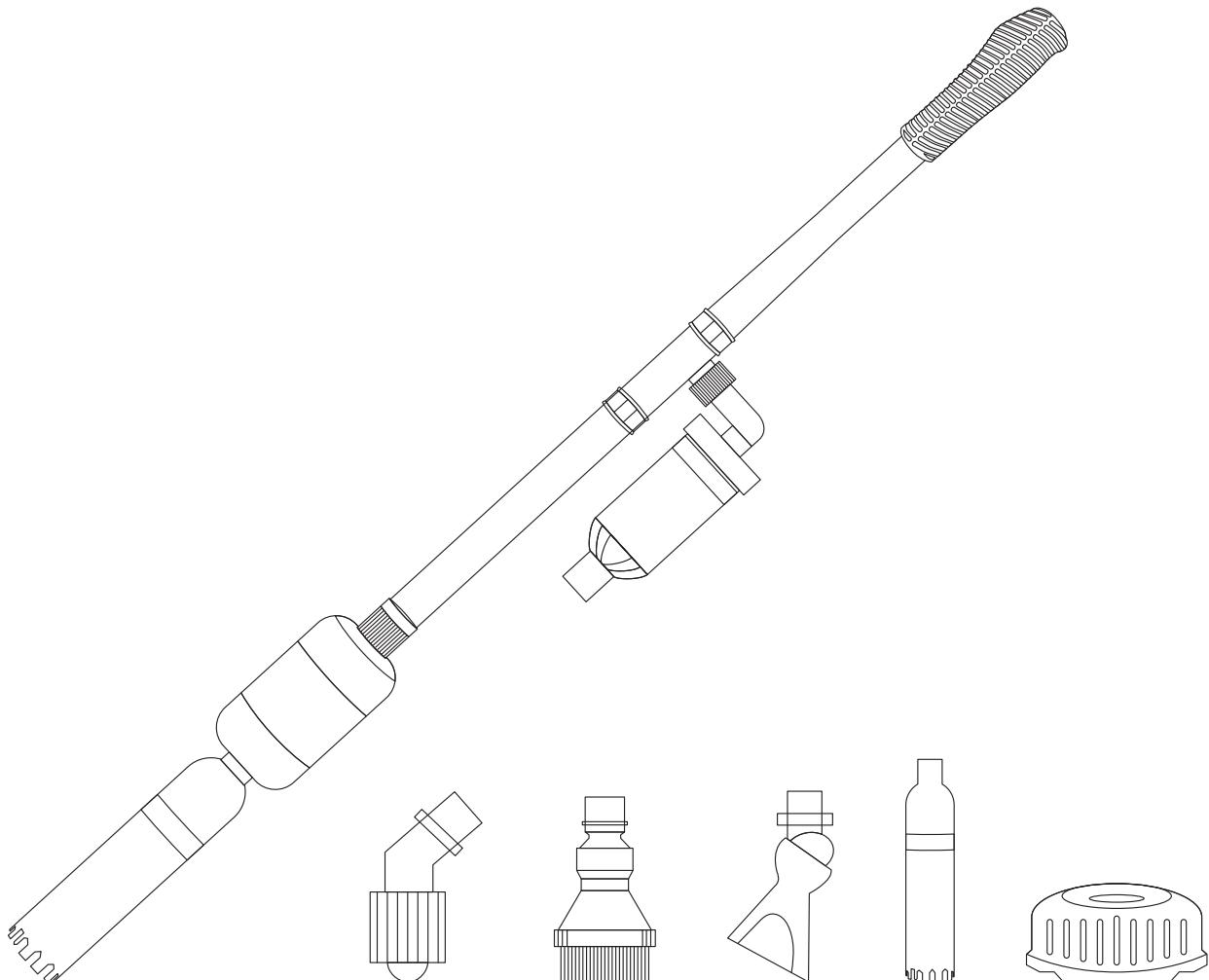




HG-955 MANUEL DE L'UTILISATEUR

Hygger Aspirateur électrique pour aquariums

HG-955/HG-955-AC





L'aspirateur d'aquarium électrique Hygger est un outil polyvalent pour nettoyer le gravier, laver le sable et changer l'eau. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et suivez strictement le manuel.



ATTENTION:

gardez toujours le connecteur du câble à l'abri de l'eau.



1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Multifonction: Il peut être utilisé non seulement pour les changements d'eau, mais aussi pour aspirer la saleté de votre aquarium telle que les aliments pour poissons, les déjections de poissons ou les feuilles de plantes aquatiques mortes, etc.

Aspirateur puissant: La pompe à eau fournit un fort débit d'eau, la puissance est suffisante pour changer l'eau, aspirer rapidement les débris de poisson et les déchets de l'aquarium.

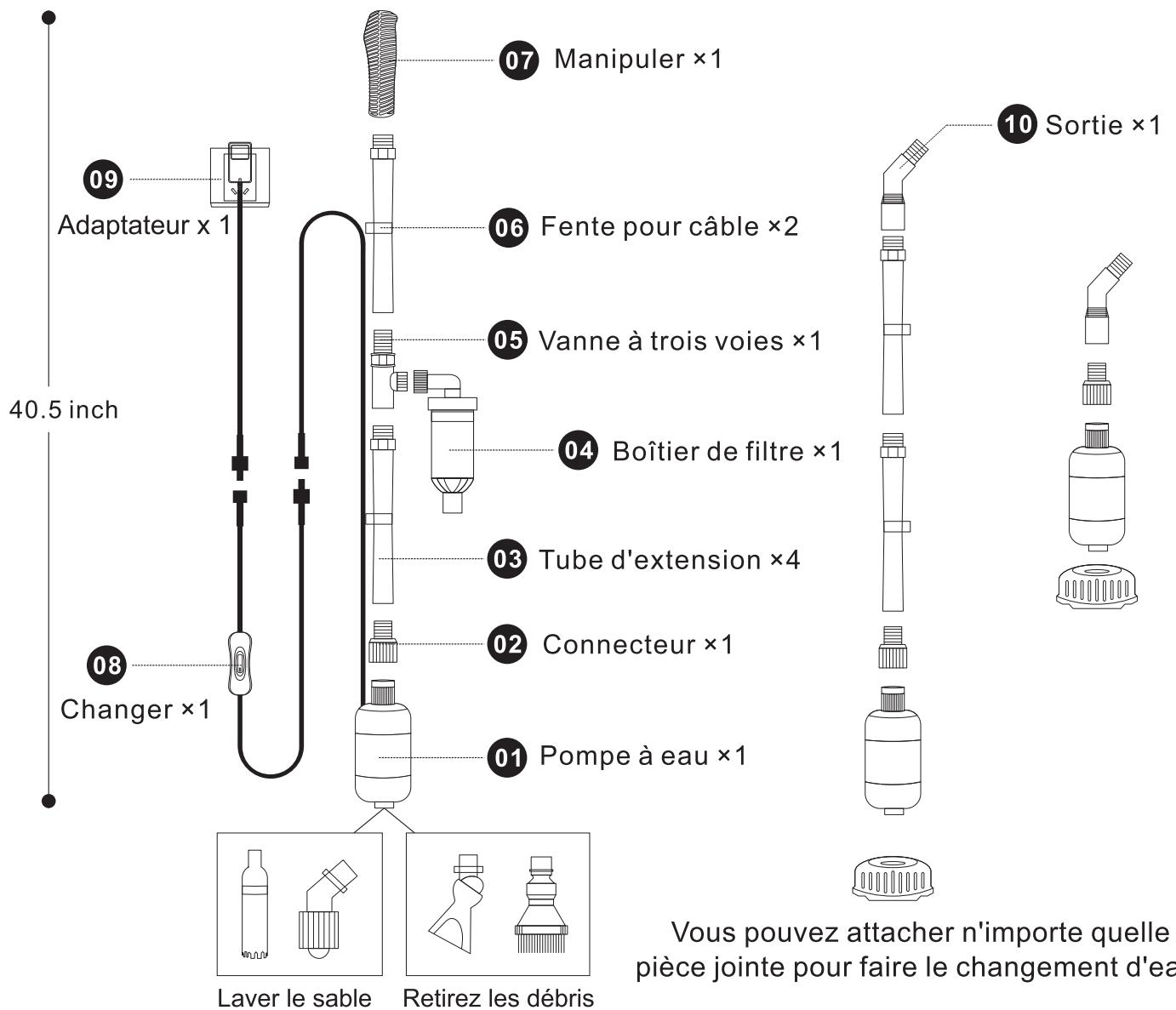
Poignée ajustable: Nettoyeur de gravier d'aquarium avec 4 tubes d'extension pour une longueur totale de 103cm. Il peut être étendu de 29-103cm. Appliqué à la plupart des aquariums, petits ou grands.

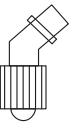
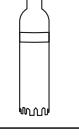
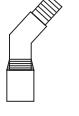
Facile à assembler: Assemblage rapide en quelques minutes. Maintenez toujours la pompe à eau complètement immergée.

Caractéristiques:

Modèle	HG-955	HG-955-AC
Puissance	20W	15W
H-MAX	3M(9.85 ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	396GPH/1500LPH	360GPH/1350LPH
Tension	DC12V	AC220V 50HZ
Longueur du fil	5M(16.4 ft)	2.8M(9.2ft)
prise	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. Description de la pièce jointe



	Aspiration de débris	Retirez les débris	Absorbe les déchets de poisson et autres débris
	tête de brosse		Nettoyez la saleté dans le filtre
	tête de gommage au sable	Laver le sable	Lavez les gros graviers
	Sable sous vide		Sable de lavage rapide, sépare et élimine les débris
	Filtre d'aspiration	Changement d'eau	Empêchez les gros graviers de pénétrer dans la pompe pour éviter les obstructions pendant le fonctionnement
	Outlet	Outlet	Branchez le tuyau d'eau douce pour changer l'eau

- ✓ Vous pouvez attacher n'importe quelle pièce jointe pour faire le changement d'eau.
- ✓ Lorsque vous utilisez l'aspirateur électrique dans l'aquarium, gardez le boîtier du filtre hors de l'eau.
- ✓ Retirez régulièrement le boîtier du filtre et nettoyez l'éponge du filtre.
- ✓ L'éponge filtrante peut être remplacée par des éponges de toute autre marque, des tampons filtrants.

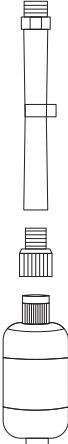
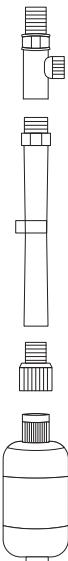
3. ATTENTION:

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et suivez strictement le manuel.

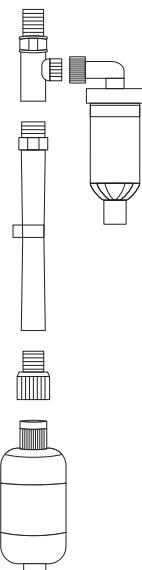
- Ne pas sécher.
- Maintenez la pompe à eau complètement immergée lorsqu'elle est en service.
- Veuillez le garder hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas cet aspirateur électrique d'aquarium si le cordon d'alimentation est endommagé.
- N'utilisez pas l'aspirateur électrique pour aquariums dans des liquides inflammables et corrosifs.
- N'utilisez pas l'échangeur d'eau dans une eau trop chaude ou trop froide à une température supérieure à 45 ou inférieure à 0°C. Cela endommagerait la pompe.

4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour l'assemblage. Utilisez l'aspirateur à sable pour laver le sable.

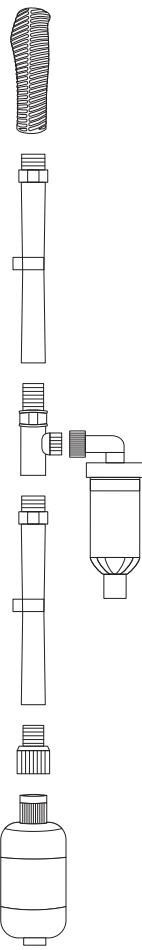
Environnement d'application	objectif	Assembler	Instructions
Sans gravier dans le réservoir	Retirez les débris		1. Visser le connecteur sur la pompe à eau
			2. Connectez-le avec le tube d'extension
			3. Connectez avec la vanne à trois voies

4



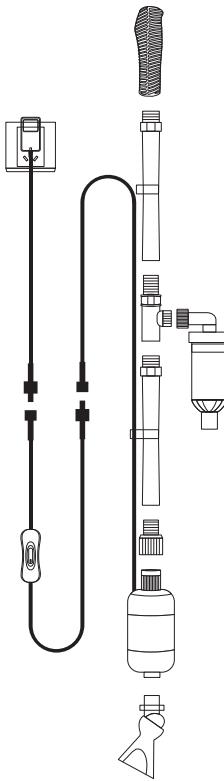
4. Connectez le boîtier du filtre à la vanne à trois voies

5



5. Connectez une section du tube d'extension ou de la poignée à la vanne à trois voies

⑥



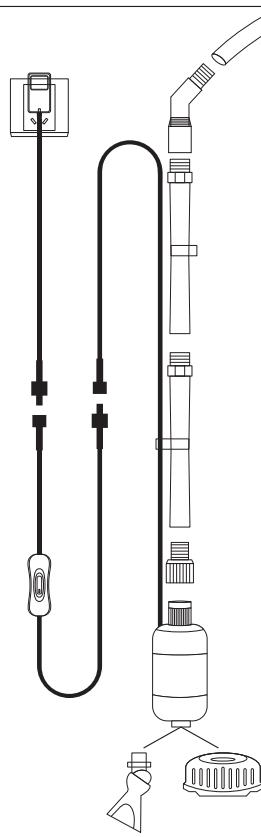
6. Connectez l'aspirateur à débris à la pompe à eau

Accrochez le fil électrique sur la fente du câble pour fixer le fil.
Ensuite, placez l'aspirateur électrique pour aquariums dans le réservoir et vous êtes prêt à partir

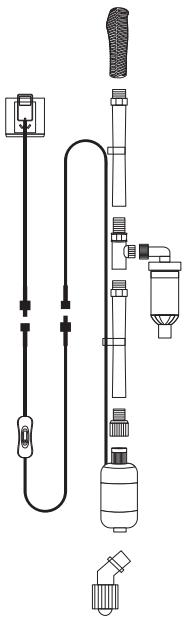
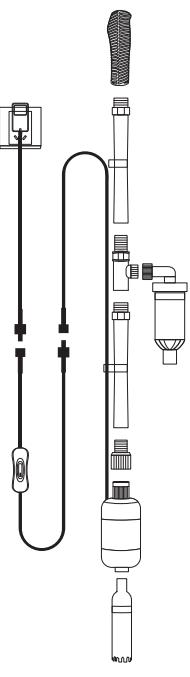
Noter: lors de l'élimination des débris, l'eau retourne dans l'aquarium, ne se connecte pas avec le tuyau d'eau

Sans gravier
dans le
réservoir

Changer
l'eau



Vous pouvez monter n'importe quel accessoire pour faire le changement d'eau

Environnement d'application	objectif	Assemblée	Instructions
Il y a du gravier dans le réservoir	Retirez les débris et lavez le sable	<p>1</p> 	Utilisez la tête de brossage au sable pour frotter le sable grossier
		<p>2</p> 	<p>Utilisez l'aspirateur pour laver le sable fin, n'utilisez pas cet aspirateur d'aquarium dans du sable trop petit ou il pourrait bloquer la tête de la pompe. Il est recommandé de l'utiliser pour le lavage de graviers d'un diamètre supérieur à 3 mm.</p> <p>* Noter:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Placez l'aspirateur sur le gravier 2. Maintient l'aspirateur à la verticale et soulève légèrement l'appareil pour un nettoyage horizontal 3. Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que le gravier soit propre

**Gravier
dans le
réservoir**

**Change-
ment
d'eau**

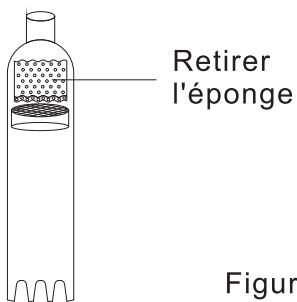
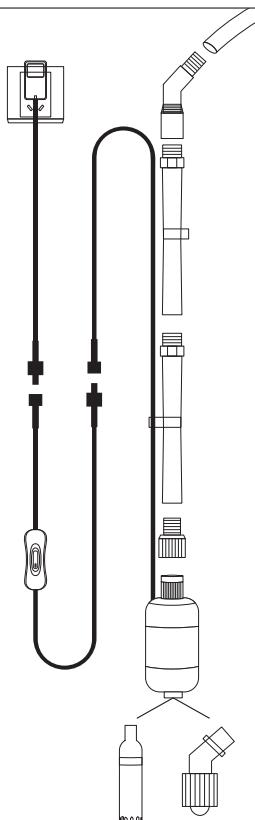


Figure 1

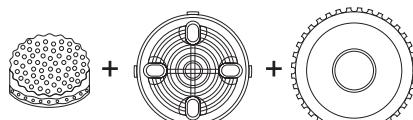


Figure 2

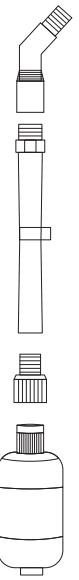
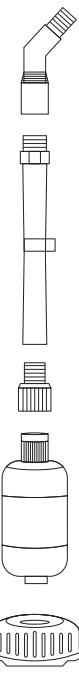


Figure 3

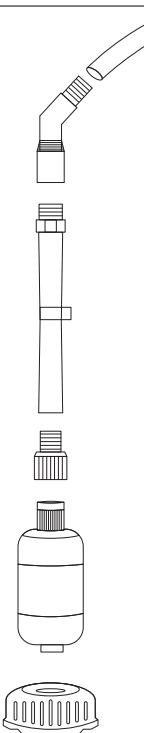
Utilisez la tête de brossage à sable ou l'aspirateur à sable pour transférer l'eau

Changement d'eau de bas niveau:
Retirez une éponge de l'aspirateur et placez-la sur le filtre d'aspiration.
Comme le montre la figure 1, 2, 3

Remarque: choisissez les accessoires appropriés pour éviter de bloquer la roue.

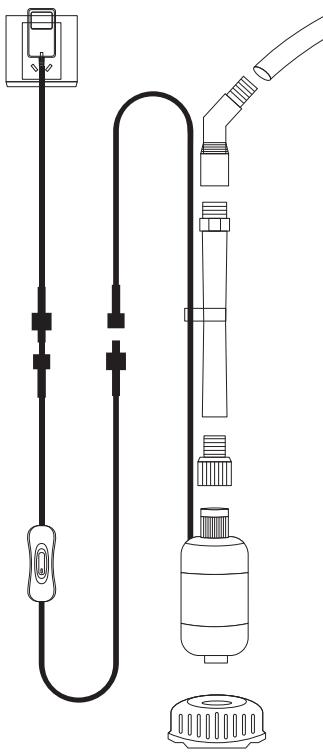
Environnement d'application	objectif	Assembler	Instructions
Recharge: mettez le nettoyeur de gravier dans le seau	Filtre d'aspiration	<p>1</p> 	Connectez la sortie à l'extrémité du tube d'extension
		<p>2</p> 	Connectez le filtre d'aspiration à la pompe à eau

3



Branchez le tuyau d'eau à la sortie

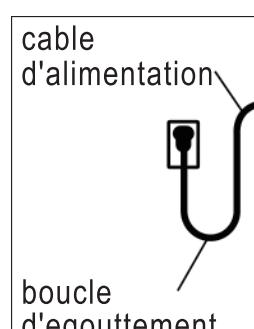
4



Mettez le nettoyeur de gravier dans le seau, branchez l'alimentation



5. ATTENTION: Pour éviter les blessures, des précautions de sécurité de base doivent être observées, notamment les suivantes:

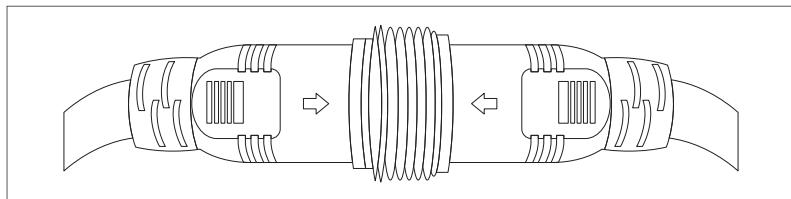
1. Lisez et suivez strictement ce manuel d'utilisation.
2. DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution, des précautions particulières doivent être prises car de l'eau est utilisée lors de l'utilisation de l'équipement d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de vous réparer vous-même; renvoyer la pompe à un centre de service agréé pour entretien ou jeter la pompe.
 - A. Si la pompe présente des signes de fuites d'eau anormales ou de disjoncteurs différentiels (ou disjoncteur de courant de défaut à la terre GFCI), débranchez l'alimentation et retirez la pompe de l'eau.
 - B. Examinez attentivement la pompe après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
 - C. Ne pas faire fonctionner la pompe si son cordon ou sa fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée ou est endommagée de quelque manière que ce soit. Le câble d'alimentation de cette pompe ne peut pas être remplacé, si le câble est endommagé, la pompe doit être jetée.
 - D. Pour éviter que le bouchon de la pompe ne devienne mouillé, placez le support d'aquarium et le réservoir sur un côté d'une prise murale pour empêcher l'eau de couler sur la prise ou la fiche. Un «anneau d'égouttement», illustré dans la figure ci-dessous, doit être fourni par l'utilisateur pour chaque câble reliant la pompe à la sortie. Le «goutte à goutte» est la partie du câble sous le niveau de la prise ou du connecteur. Si une rallonge est utilisée, pour empêcher l'eau de circuler le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, NE débranchez PAS le cordon. Débranchez le fusible du disjoncteur qui alimente la pompe. Ensuite, déconnectez et examinez la présence d'eau dans le récipient.

① Insérez la fiche du câble dans la prise , Faites attention à la flèche sur la même ligne horizontale, illustrée dans la figure ci-dessous

② Serrez l'interchangeable.

③ Le connecteur n'est pas étanche, veuillez le garder à l'écart de l'eau, sinon des accidents pourraient survenir.

④ Le câble ou l'adaptateur de l'hygger ne peut pas être associé à d'autres produits de marque, sinon des accidents sont susceptibles de se produire.



- 3.Une surveillance attentive est nécessaire lorsque la pompe est utilisée à proximité d'enfants.
- 4.Cette pompe ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de la pompe par une personne responsable de leur sécurité.
- 5.Pour éviter les blessures, n'entrez pas en contact avec des pièces mobiles ou des pièces chaudes, etc.
- 6.Débranchez toujours la pompe de la sortie lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant d'insérer ou de retirer des pièces, et avant de procéder à l'entretien ou de plonger les mains dans l'eau. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise. Saisissez la fiche et tirez pour la déconnecter.
- 7.N'utilisez pas la pompe à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
- 8.N'installez pas et n'entreposez pas la pompe dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries ou à des températures inférieures à zéro. Cette pompe convient pour une utilisation avec des températures d'eau de 40 ~ 95°C.
- 9.N'immergez pas plus de 90cm d'eau.
- 10.Ne pas courir à sec ou sans eau. Maintenez la pompe à eau complètement immergée.
- 11.Utiliser uniquement dans de l'eau douce ou salée, ne pas utiliser la pompe dans d'autres liquides.
- 12.Assurez-vous que la pompe est correctement installée avant de la mettre en service.
- 13.Lisez et observez tous les avis importants sur la pompe.
- 14.Si une extension est requise, utilisez un câble avec une valeur nominale appropriée. Un cordon évalué à moins d'ampères ou de watts que la valeur nominale de l'appareil peut surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le câble de manière à ce qu'il ne soit pas trébuché ou tiré.
15. La pompe est conçue UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE. Ne pas utiliser ni monter cette pompe de manière à ce que les événements supérieurs soient obstrués ou bloqués. Ces événements sont nécessaires pour éviter la surchauffe et garantir des températures de fonctionnement sûres.

16. En raison du fait que toutes les pompes doivent être testées par le fabricant avant l'expédition, si la pompe à eau que vous avez reçue avec de l'eau, ne vous inquiétez pas, le peu d'eau a été laissé par le test d'eau professionnel, c'est un phénomène normal. C'est une pompe neuve et normale.

17. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

6. Troubleshooting:

Phénomène	Les raisons	Solution
La pompe a cessé de fonctionner	1. L'alimentation n'est pas connecté 2. pompe à eau endommagée 3. Turbine bloquée 4. Hors de l'eau	1. Branchez l'alimentation 2. Remplacez la pompe à eau 3. Retirez-le et nettoyez le moteur 4. Immergez-le complètement
Bruit	1.Moteur bloqué 2.Moteur usé ou cassé	1.Retirez-le et nettoyez le moteur 2.Remplacez le moteur
Débit d'eau insuffisant	Turbine endommagée	Remplacez la roue

7. EMBALLAGE INCLUS:

HG-955	HG-955-AC
1 × Poignée de tige (tubes d'extension 4 pièces + poignée 1 pièces + pompe à eau 1 pièces)	1 × Poignée de tige (tubes d'extension 4 pièces + poignée 1 pièces + pompe à eau 1 pièces)
1 × aspirateur de sable	1 × aspirateur de sable
1 × aspirateur à débris	1 × aspirateur à débris
1 × tête	1 × tête
1 × tête de lavage de sable	1 × tête de lavage de sable
1 × conduite d'eau	1 × conduite d'eau
1 × boîtier de filtre	1 × boîtier de filtre
1 × adaptateur	1 × prise secteur

8. GARANTIE:

1. Garantie gratuite de 1 an.
2. 1 mois de retour gratuit.
3. Remplacement gratuit pendant 3 mois.

4. Coordonnées:

Site Web: www.hygger-online.com

Courriel: Mago@hygger-online.com

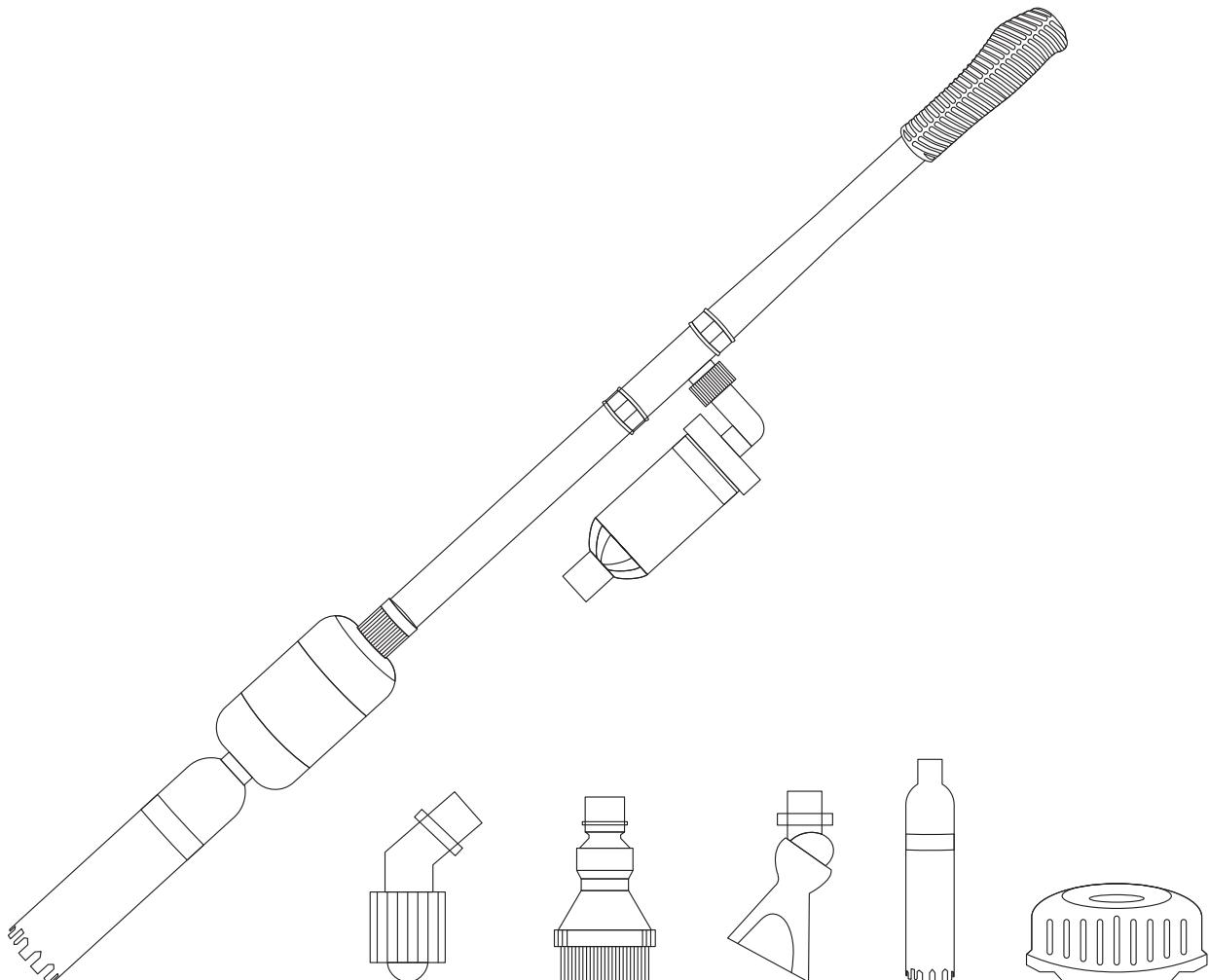
Merci d'avoir choisi Hygger, rendant l'aquarium plus facile à conserver un produit à la fois.





HG-955 MANUALE D'USO

Hygger Aspiratore elettrico per acquari
HG-955/HG-955-AC





Hygger Aspiratore elettrico per acquari è uno strumento versatile per pulire la ghiaia, lavare la sabbia e cambiare l'acqua. Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'uso e attenersi rigorosamente al manuale.



AVVERTENZA:

tenere sempre il connettore del cavo lontano dall'acqua.



1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Multifunzione: Può essere utilizzato non solo per il cambio dell'acqua, ma anche per aspirare lo sporco nel vostro acquario come mangime per pesce, escrementi di pesce o foglie di piante acquatiche morte, ecc.

Potente aspiratore : La pompa dell'acqua fornisce un forte flusso d'acqua, la potenza è sufficiente per cambiare l'acqua, aspirare rapidamente detriti e rifiuti di pesce dall'acquario.

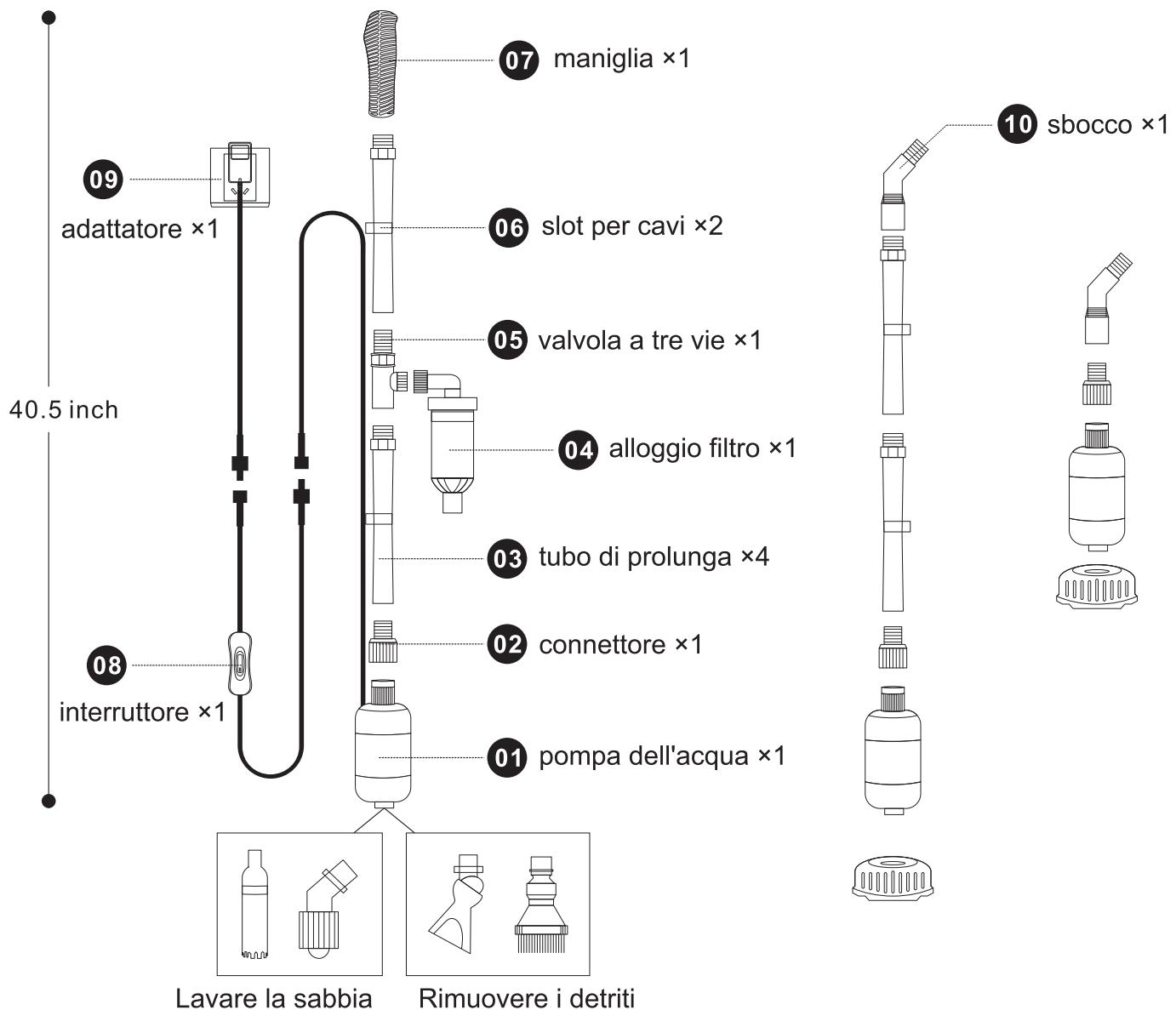
Manico regolabile: Detergente per ghiaia per acquario con 4 tubi di prolunga per una lunghezza totale di 103cm. Può essere esteso da 29-103cm. Applicato alla maggior parte degli acquari, corti o alti.

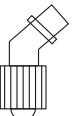
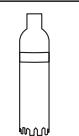
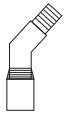
Facile da montare: Montaggio veloce in pochi minuti. Tenere sempre la pompa dell'acqua completamente sommersa.

Specifiche: D

Modello	HG-955	HG-955-AC
potenza	20W	15W
H-MAX	3M(9.85 ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	396GPH/1500LPH	360GPH/1350LPH
Voltaggio	DC12V	AC220V 50HZ
Lunghezza del filo	5M(16.4 ft)	2.8M(9.2ft)
Presa	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. ISTRUZIONI ALLEGATI:



	Aspirazione detriti	Rimuovere i detriti	Assorbe gli scarti di pesce e altri detriti
	Testina a spazzola		Pulisci lo sporco nel filtro
	Testina di lavaggio della sabbia	Lavare la sabbia	Lavare le ghiaie di grandi dimensioni
	Sabbia sottovuoto		Sabbia a lavaggio rapido, separa e rimuove i detriti
	Filtro di aspirazione	Cambio dell'acqua	Evitare che grosse ghiaie penetrino nella pompa per evitare ostruzioni durante il funzionamento
	Outlet	Outlet	Collegare il tubo dell'acqua dolce per cambiare l'acqua

- ✓ Puoi allegare qualsiasi allegato per fare il cambio dell'acqua.
- ✓ Quando si utilizza l'aspiratore elettrico in acquario, tenere l'alloggiamento del filtro fuori dall'acqua.
- ✓ Estrarre regolarmente l'alloggiamento del filtro e pulire la spugna del filtro.
- ✓ La spugna filtrante può essere sostituita con spugne di qualsiasi altra marca, tamponi filtranti.

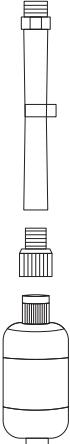
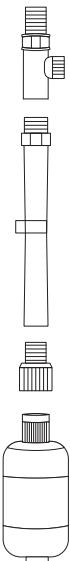
3.ATTENZIONE:

Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'uso e seguire rigorosamente il manuale.

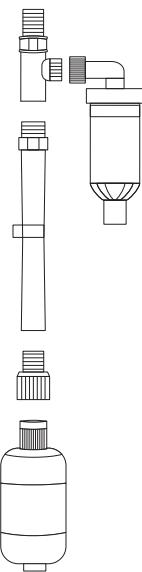
- Non funziona a secco.
- Tenere la pompa dell'acqua completamente sommersa quando è in servizio.
- Si prega di tenerlo lontano dai bambini.
- Non utilizzare questo aspiratore elettrico per acquari se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non utilizzare l'aspiratore elettrico per acquari in liquidi infiammabili e corrosivi.
- Non utilizzare lo scambiatore d'acqua in acqua troppo calda o troppo fredda (temperatura superiore a 45°C o inferiore a 0°C). Danneggerebbe la pompa.

4. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Si prega di seguire i passaggi seguenti per il montaggio. Utilizzare l'aspiratore per la sabbia durante il lavaggio della sabbia.

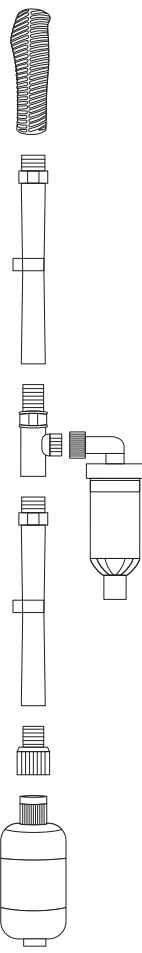
Ambiente dell'applicazione	scopo	Assemblare	Istruzioni
Senza ghiaia nel serbatoio	Rimuovere I detriti		1. Avvitare il connettore sulla pompa dell'acqua
			2. Collegalo con il tubo di prolunga
			3. Collegare con la valvola a tre vie

4



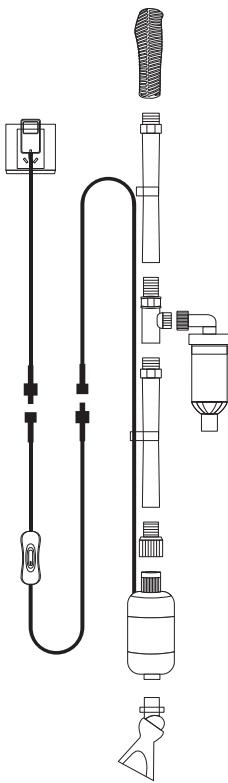
4. Collegare l'alloggiamento del filtro alla valvola a tre vie

5



5. Collegare una sezione del tubo di prolunga o della maniglia alla valvola a tre vie

6

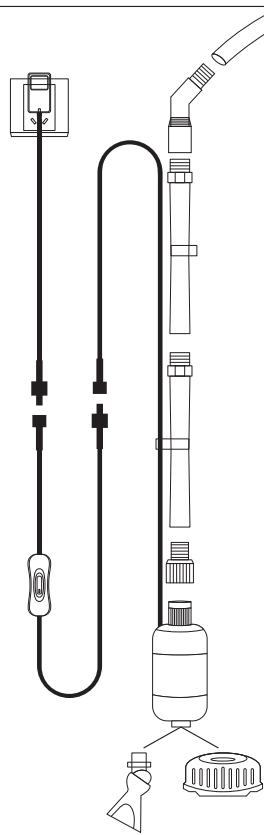


6. Collegare l'aspiratore per detriti alla pompa dell'acqua
Aggiungi il cavo elettrico sulla fessura del cavo per fissare il cavo.
Quindi metti l'aspiratore elettrico per acquari nel serbatoio e sei a posto

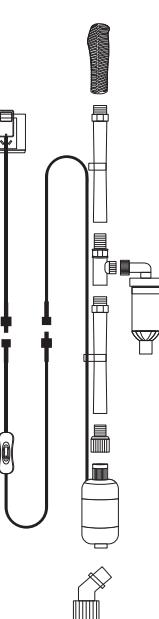
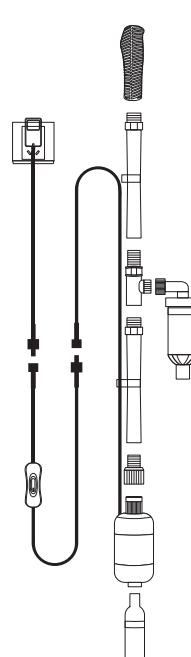
* Nota: quando si rimuovono i detriti,
l'acqua rifluisce nell'acquario, non
collegare con il tubo dell'acqua

Senza ghiaia
nel serbatoio

Cambia
l'acqua



Puoi montare qualsiasi
accessorio per fare il
cambio dell'acqua

Ambiente dell'applicazione	scopo	Assemblaggio	Istruzioni
C'è ghiaia nel serbatoio	Rimuovere i detriti e lavare la sabbia	1 	Utilizzare la testina di lavaggio della sabbia per lavare la sabbia grossa
		2 	<p>Utilizzare l'aspiratore per lavare la sabbia fine, non utilizzare questo aspiratore per acquario in sabbie troppo piccole o potrebbe bloccare la testa della pompa. Si consiglia di utilizzarlo per il lavaggio di ghiaie con diametro superiore a 3mm.</p> <p>* Nota: 1. Metti l'aspiratore sulla ghiaia2. Mantiene l'aspiratore in posizione verticale e solleva leggermente il dispositivo per eseguire la pulizia in orizzontale 3. Ripeti i passaggi precedenti finché la ghiaia non è pulita</p>

**C'e' ghiaia
nella vasca
dei pesci.**

**Cambio
dell'acqua**

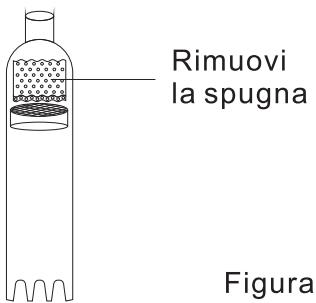
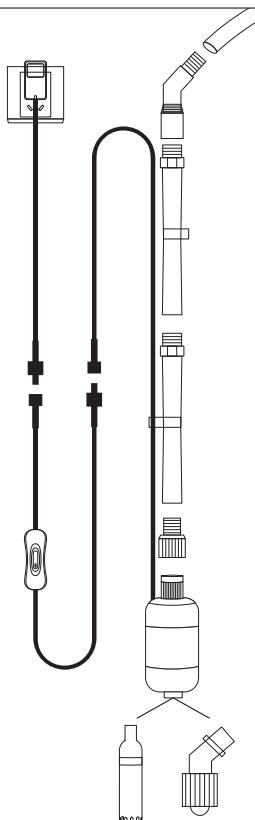


Figura 1

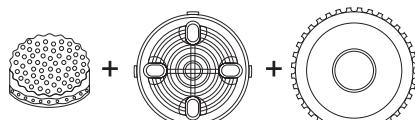


Figura 2

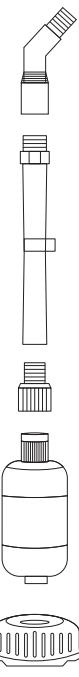


Figura 3

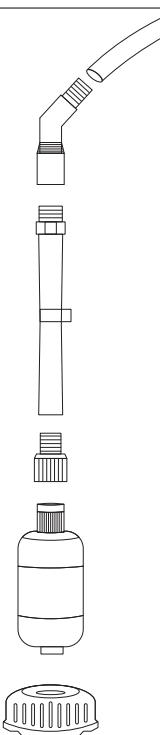
Utilizzare la testa di lavaggio
della sabbia o l'aspiratore per
la sabbia per trasferire l'acqua

Cambio dell'acqua a basso
livello: Estrarre un tampone di
spugna dall'aspiratore e metterlo
sul filtro di aspirazione. Come
mostrato nella Figura 1,2,3

Nota: sceglie gli accessori
appropriati per evitare il blocco
della girante.

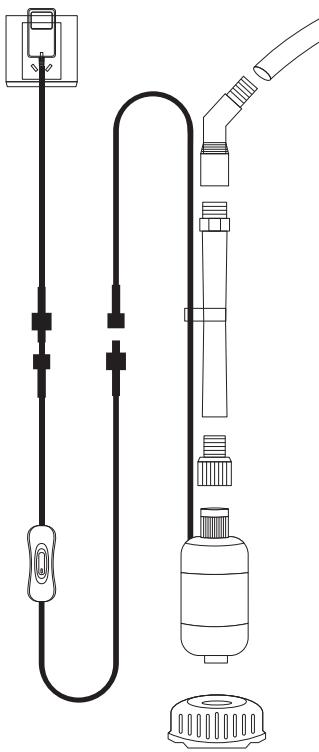
Ambiente dell'applicazione	Proposito	Assemblare	Istruzioni
Ricarica: metti il pulitore per ghiaia nel secchio	Filtro di aspirazione	<p>1</p> 	Collegare l'uscita all'estremità del tubo di prolunga
		<p>2</p> 	Collegare il filtro di aspirazione alla pompa dell'acqua

3



Collegare il tubo dell'acqua
all'uscita

4



Metti il pulitore per ghiaia nel
secchio, collega l'alimentazione

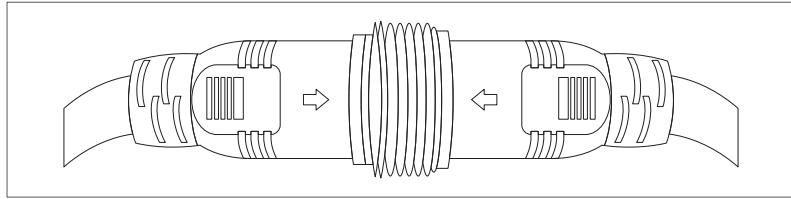


5. AVVERTIMENTO:

Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

1. Leggere e seguire rigorosamente questo manuale utente.
 2. PERICOLO - Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione poiché l'acqua viene impiegata nell'uso dell'attrezzatura dell'acquario. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di ripararti; restituire la pompa a un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione o gettare la pompa.
 - A. Se la pompa mostra segni di perdite d'acqua anormali o RCD (o interruttore di corrente di guasto a terra GFCI), scollegare l'alimentazione e rimuovere la pompa dall'acqua.
 - B. Esaminare attentamente la pompa dopo l'installazione. Non dovrebbe essere collegato se c'è acqua su parti che non devono essere bagnate.
 - C. Non azionare la pompa se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduta o è danneggiata in qualsiasi modo. Il cavo di alimentazione di questa pompa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la pompa deve essere eliminata.
 - D. Per evitare la possibilità che la spina della pompa si bagni, posizionare il supporto dell'acquario e il serbatoio su un lato di una presa a muro per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. Un "anello di gocciolamento", mostrato nella figura sotto, deve essere predisposto dall'utente per ciascun cavo che collega la pompa alla presa. Il "gocciolatoio" è la parte del cavo al di sotto del livello della presa o del connettore. Se viene utilizzata una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo e venga a contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagnano, NON scollegare il cavo. Scollegare il fusibile dall'interruttore automatico che fornisce alimentazione alla pompa. Quindi scollegare ed esaminare la presenza di acqua nel recipiente.
- E. ① Inserire la spina del cavo nella presa, Prestare attenzione alla freccia sulla stessa linea orizzontale, mostrata nella figura sotto
- ② Stringere la intercambiabile.
- ③ Il connettore non è impermeabile, tenerlo lontano dall'acqua, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti.
- ④ Il cavo o l'adattatore dell'hygger non può essere abbinato a prodotti di altre marche, altrimenti è probabile che si verifichino incidenti.





3. È necessaria un'attenta supervisione quando la pompa viene utilizzata vicino ai bambini.
4. Questa pompa non può essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso della pompa da una persona responsabile della loro sicurezza.
5. Per evitare lesioni, non entrare in contatto con parti in movimento o parti calde e così via.
6. Collegare sempre la pompa dalla presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere parti e prima della manutenzione o di immergere le mani nell'acqua. Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollarla.
7. Non utilizzare la pompa per usi diversi da quelli previsti. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione pericolosa.
8. Non installare o conservare la pompa dove sarà esposta alle intemperie o a temperature sotto lo zero. Questa pompa è adatta per l'uso con temperature dell'acqua di 40 ~ 95°C.
9. Non immergere più di 90cm di profondità dell'acqua.
10. Non far funzionare a secco o senza acqua. Tenere la pompa dell'acqua completamente sommersa.
11. Utilizzare solo in acqua dolce o salata, non utilizzare la pompa in altri liquidi.
12. Accertarsi che la pompa sia installata saldamente prima di metterla in funzione.
13. Leggere e osservare tutti gli avvisi importanti sulla pompa.
14. Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo con un valore appropriato. Un cavo classificato per meno ampere o watt rispetto al valore nominale dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. È necessario prestare attenzione a disporre il cavo in modo che non venga inciampato o tirato.
15. La pompa è destinata SOLO PER USO DOMESTICO. Non utilizzare o montare questa pompa in modo tale che le prese d'aria superiori siano limitate o bloccate. Queste prese d'aria sono necessarie per evitare il surriscaldamento e garantire temperature di funzionamento sicure.

16. A causa del fatto che tutte le pompe devono essere testate dall'acqua professionale dal produttore prima della spedizione, se la pompa dell'acqua che hai ricevuto con un po 'd'acqua, non preoccuparti, la poca acqua è stata lasciata dal test dell'acqua professionale, è un fenomeno normale . È una pompa nuova e normale.

17. CONSERVA QUESTO MANUALE D'USO.

6. Troubleshooting:

Fenomeno	Motivi	Soluzione
La pompa ha smesso di funzionare	1. L'alimentazione non è collegata 2. Pompa dell'acqua danneggiata 3. Girante bloccata 4. Fuori dall'acqua	1. Collega l'alimentazione 2. Sostituire la pompa dell'acqua 3. Estrarla e pulire il motore 4. Immergilo completamente
Rumore	1. Motore bloccato 2. Motore usurato o rotto	1. Estrarla e pulire il motore 2. Sostituire il motore
Flusso d'acqua insufficiente	Girante danneggiata	Sostituire la girante

7. IL PACCHETTO INCLUDE:

HG-955	HG-955-AC
1 × Manico per asta (tubi di prolunga da 4 pezzi + manico da 1 pezzo + pompa dell'acqua da 1 pezzo)	1 × Manico per asta (tubi di prolunga da 4 pezzi + manico da 1 pezzo + pompa dell'acqua da 1 pezzo)
1 × Sand Vacuum	1 × Sand Vacuum
1 × Aspiratore per detriti	1 × Aspiratore per detriti
1 × testina	1 × testina
1 × Testa di lavaggio della sabbia	1 × Testa di lavaggio della sabbia
1 × tubo dell'acqua	1 × tubo dell'acqua
1 × alloggiamento del filtro	1 × alloggiamento del filtro
1 × adattatore	1 × presa CA.

8. GARANZIA:

1. 1 anno di garanzia gratuita.
2. Reso gratuito di 1 mese.
3. Sostituzione gratuita per 3 mesi.
4. Informazioni di contatto:
Sito web: www.hygger-online.com
E-mail: Mago@hygger-online.com

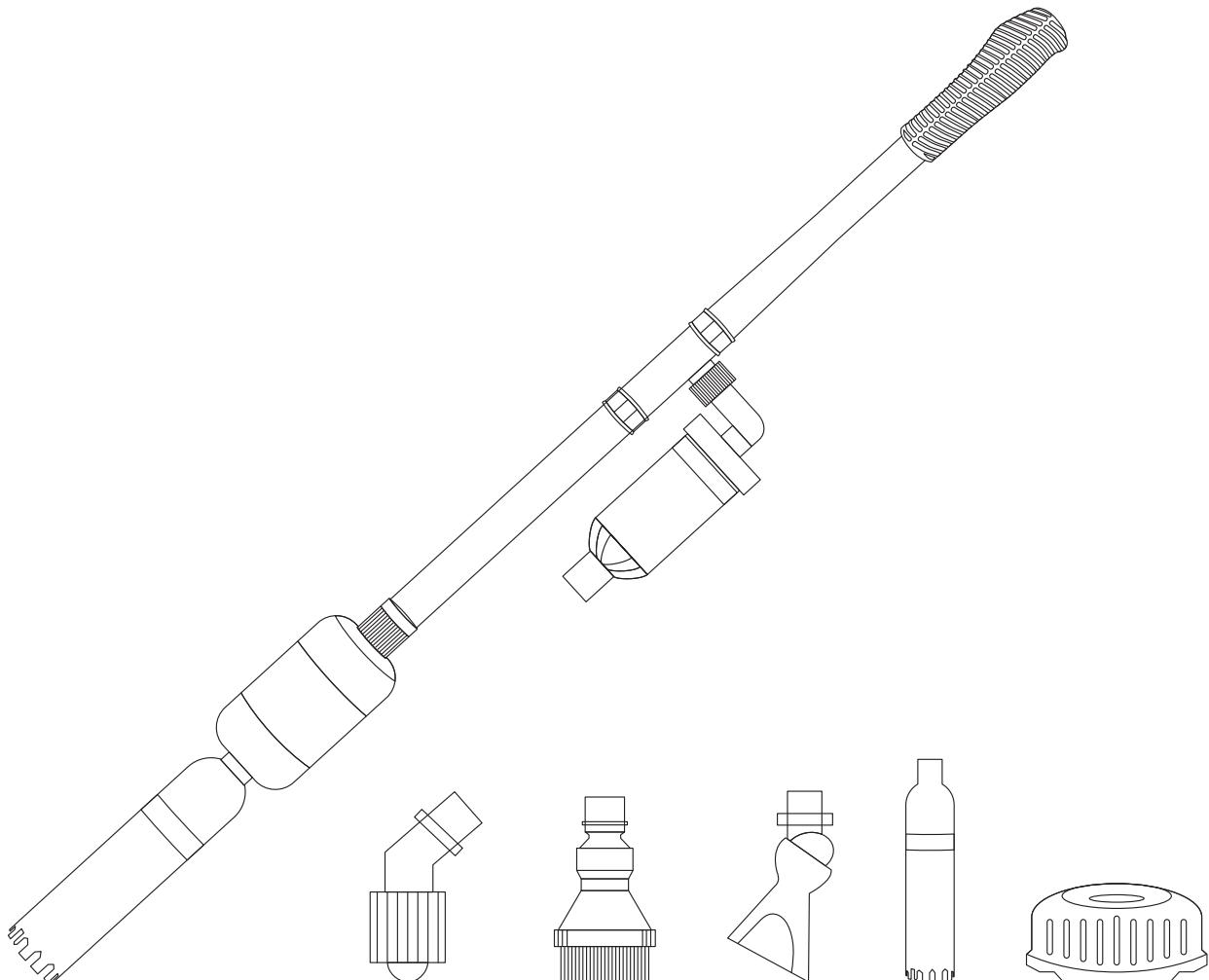


Grazie per aver scelto Hygger, rendendo l'acquario più facile mantenere un prodotto alla volta.



HG-955 MANUAL DE USUARIO

Aspirador eléctrico de grava por Hygger
HG-955/HG-955-AC





El aspirador eléctrico de grava Hygger es una herramienta versátil para limpiar la grava, lavar la arena y cambiar el agua. Lea este manual de usuario cuidadosamente antes de usar y siga estrictamente el manual por favor.



ADVERTENCIA:

Mantenga siempre el conector del cable alejado del agua.



1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Multifunción :

Este aspirador puede utilizarse para el cambio de agua, la limpieza de los residuos de los peces y el lavado de la arena.

Potente aspirador :

La bomba de agua proporciona un fuerte flujo de agua, la potencia es suficiente para cambiar el agua, aspirar los residuos y los desechos de los peces fuera del acuario rápidamente.

Mango ajustable :

El aspirador de grava de acuario con 4 tubos de extensión para una longitud total de 103cm. Se puede extender desde 29-103cm. Se aplica a la mayoría de los acuarios, cortos o altos.

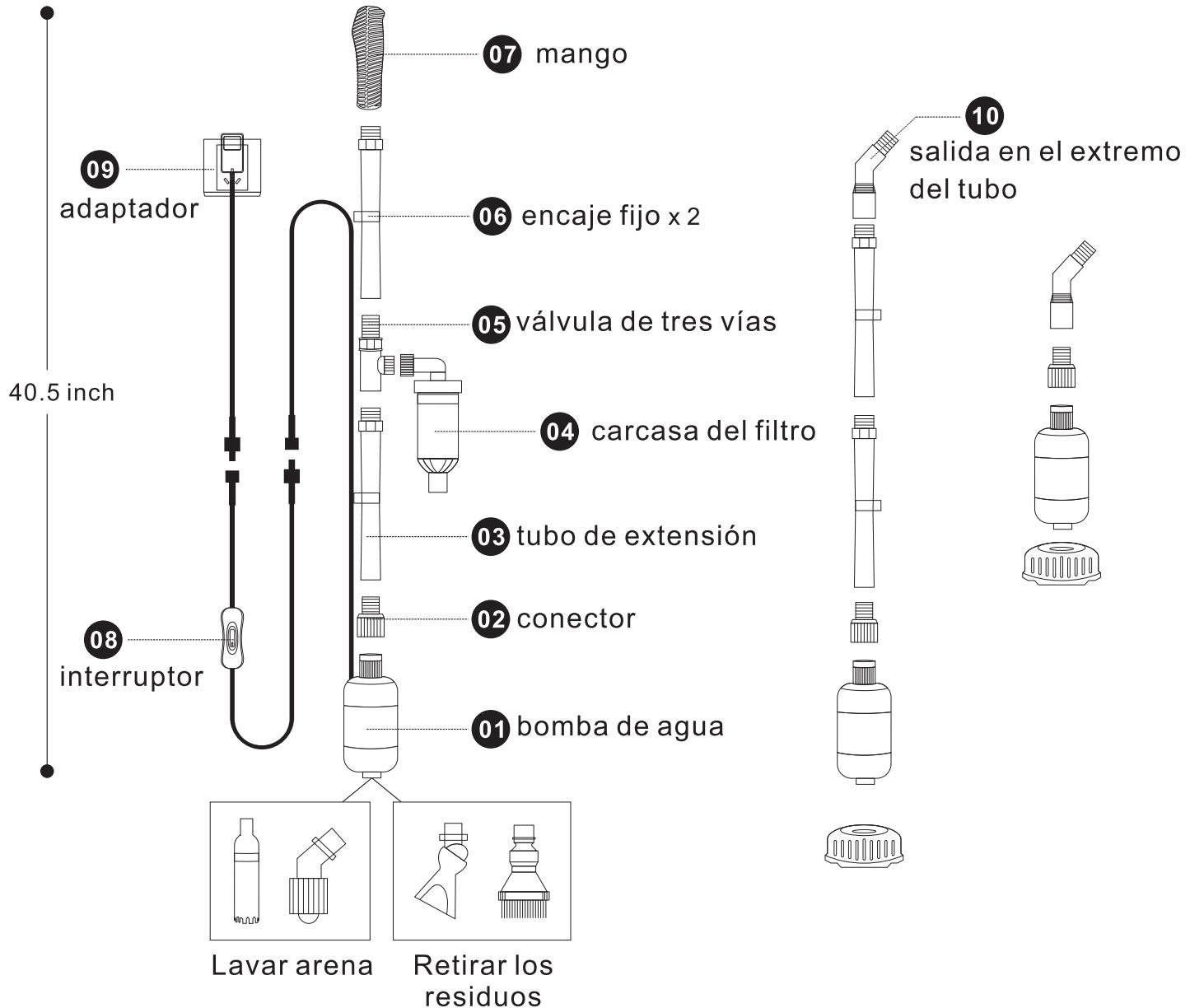
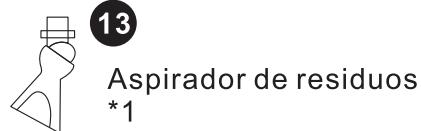
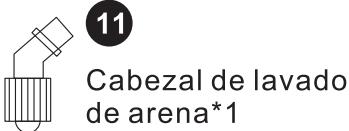
Fácil de montar:

Montaje rápido en pocos minutos. Mantenga siempre la bomba de agua totalmente sumergida.

Especificaciones :

Modelo	HG-955	HG-955-AC
Potencia	20W	15W
H-MAX	3M(9.85 ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	396GPH/1500LPH	360GPH/1350LPH
Tensión	DC12V	AC220V 50HZ
Longitud de la línea	5M(16.4 ft)	2.8M(9.2ft)
Salida	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. MÉTODO DE APLICACIÓN:



	Aspirador de residuos	Retirar los residuos	Absorbe los residuos de los peces y otros desechos
	Cabezal del cepillo		Limpiar la suciedad en el filtro
	Cabezal de lavado de arena	Lavar arena	Lavar las gravas grandes
	Aspirador de arena		Arena de lavado rápido, separa y elimina los residuos
	Colador de entrada	Cambio de agua	Evitar que la grava grande entre en la bomba para evitar que se bloquee durante el funcionamiento
	Salida	Salida	Conecte la tubería de agua blanda para cambiar el agua

- ✓ Puedes colocar cualquier accesorio para hacer el cambio de agua.
- ✓ Cuando utilice el aspirador de grava en el acuario, mantenga la carcasa del filtro en fuera del agua.
- ✓ Saque regularmente la carcasa del filtro y limpie la esponja del filtro .
- ✓ La esponja filtrante puede ser sustituida por esponjas de cualquier otra marca, almohadillas filtrantes.

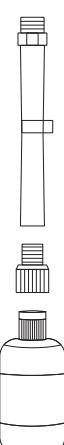
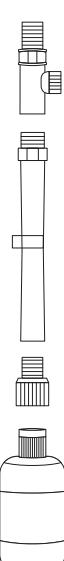
3. ATENCIÓN:

Por favor, lea atentamente este manual de usuario antes de utilizarlo y siga estrictamente el manual.

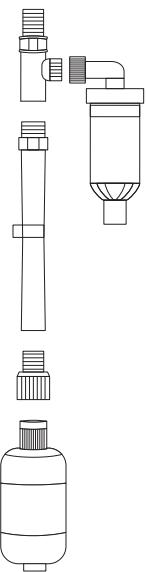
- No se quede seco.
- Por favor, mantenga la bomba de agua completamente sumergida cuando esté en servicio.
- Por favor, manténgalo alejado de los niños.
- No utilice el aspirador de grava si el cable de alimentación está dañado.
- No utilice el aspirador de grava en líquido inflamable y corrosivo.
- No utilice el cambiador de agua en agua demasiado caliente o demasiado fría (temperatura superior a 45°C o inferior a 0°C). Se dañaría la bomba.

4. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Por favor, siga los siguientes pasos para el montaje. Utilice la aspiradora de arena cuando lave la arena.

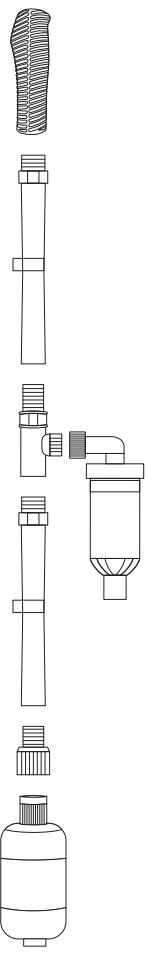
Entorno de aplicación	propósito	Ensamblar	Instrucción
Sin grava en el tanque	Retirar los residuos	 1	<p>1. Atornillar el conector en la bomba de agua</p>
		 2	<p>2. Conectar con el tubo de extensión</p>
		 3	<p>3. Conectar con la válvula de tres vías</p>

4



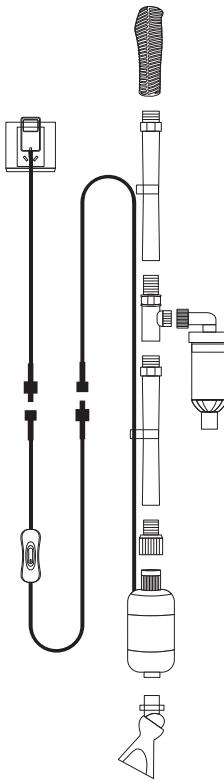
4. Conecte la carcasa del filtro a la válvula de tres vías

5



5. Conecte una sección del tubo de extensión o mango a la válvula de tres vías

6



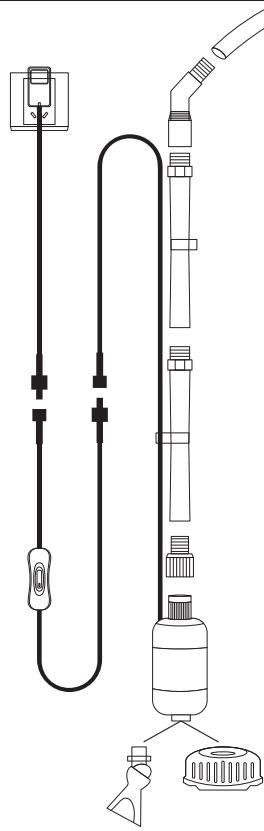
6. Conecte el aspirador de residuos a la bomba de agua.

Enganche el cable eléctrico en la ranura para fijar el cable. A continuación, coloque el aspirador de grava en el fregadero y ya está listo.

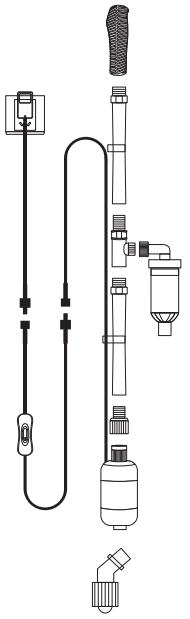
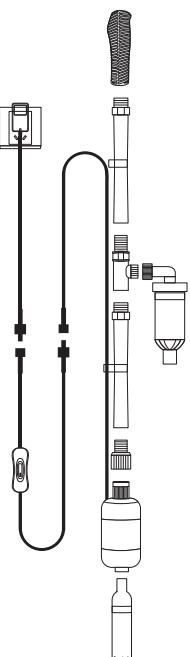
*Nota: Al retirar los residuos, el agua fluye de vuelta al acuario, no se conecta con la manguera de agua

Sin grava en el tanque

Cambiar el agua

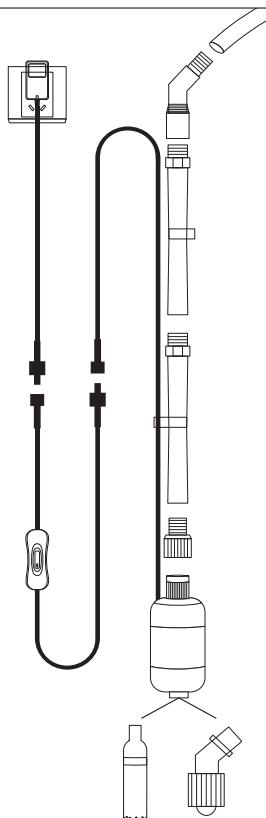


Puedes montar cualquier accesorio para hacer el cambio de agua

Entorno de aplicación	Propósito	Ensamblar	Instrucción
Hay grava en el tanque	Retirar los residuos y lavar la arena	<p>1</p> 	<p>Utilice el cabezal de lavado de arena para lavar la arena gruesa</p>
		<p>2</p> 	<p>Usando el aspirador de arena para lavar la arena fina, por favor no use este aspirador para peceras en arenas demasiado pequeñas o puede bloquear la cabeza de la bomba. Le sugerimos que lo utilice para lavar gravas con un diámetro superior a 3mm.</p> <p>*Nota:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Colocar el vacío de arena en la grava 2. Mantiene el aspirador de arena en posición vertical y levanta ligeramente el aparato para hacer la limpieza en horizontal 3. Repita los pasos anteriores hasta que la grava esté limpia

**Hay grava
en la
pecera.**

**Cambio
de agua**



Utilice el cabezal de lavado de arena
o el aspirador de arena para transferir
el agua

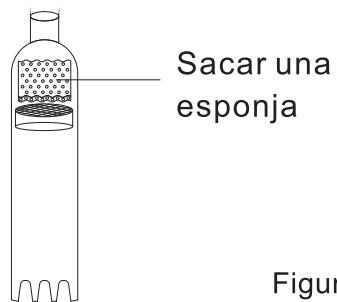


Figure1

Cambio de agua por bajo nivel de agua:
Saque una almohadilla de esponja de
la aspiradora de arena y póngala en el
colador de entrada,
Como se muestra en la figura 1,2,3

Nota:

Elige los accesorios adecuados para
evitar el bloqueo del impulsor.

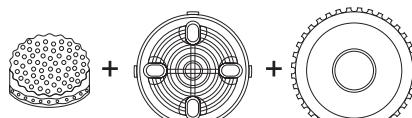
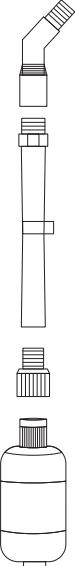
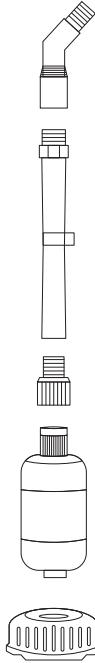


Figure2

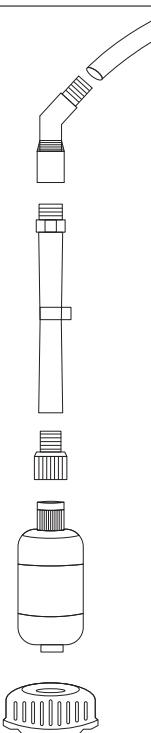
Coloque la
esponja en
el filtro de
admisión



Figure3

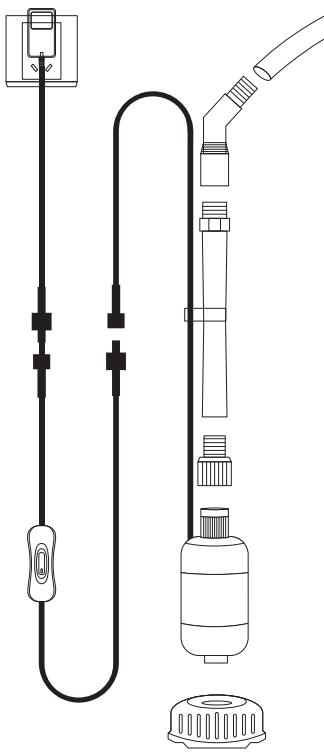
Entorno de aplicación	Propósito	Ensamblar	Instrucción
Rellenar: Poner el aspirador de grava en el cubo	Colador de entrada	<p>1</p> 	Conecte la salida en el extremo del tubo de extensión
		<p>2</p> 	Conectar el colador de entrada la bomba de agua

3



Conecte el tubo de agua a la salida

4



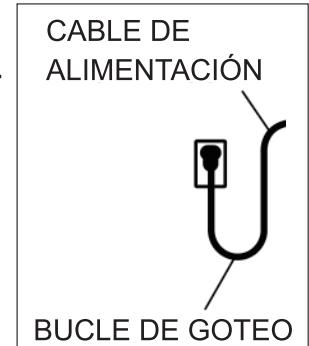
Coloque el aspirador de grava en el cubo, conectar la energía



5. ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones, deben observarse las siguientes precauciones básicas de seguridad:

1. Lea y siga estrictamente este manual de usuario.
2. PELIGRO-Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado ya que se emplea agua en el uso del equipo del acuario. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente reparar usted mismo; devuelva la bomba a un servicio técnico autorizado para su reparación o deseche la bomba.
 - A. Si la bomba muestra algún signo de fuga de agua anormal o RCD (o GFCI-Interruptor de Corriente de Falla a Tierra), desenchufe la corriente y retire la bomba del agua.
 - B. Examine cuidadosamente la bomba después de su instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no están destinadas a mojarse.
 - C. No utilice la bomba si tiene un cable o un enchufe dañado, si funciona mal o si se cae o se daña de alguna manera. El cable de alimentación de esta bomba no puede ser sustituido, si el cable está dañado, la bomba debe ser desecharada.
 - D. Para evitar la posibilidad de que el enchufe de la bomba se moje, coloque el soporte del acuario y el tanque a un lado de un receptáculo montado en la pared para evitar que el agua gotee sobre el receptáculo o el enchufe. El usuario debe colocar un "bucle de goteo", que se muestra en la figura siguiente, para cada cable que conecte la bomba al receptáculo. El "bucle de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del receptáculo o del conector. Si se utiliza un cable de extensión, para evitar que el agua viaje a lo largo del cable y entre en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el receptáculo se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible del disyuntor que suministra energía a la bomba. A continuación, desenchufe y examine la presencia de agua en el receptáculo.

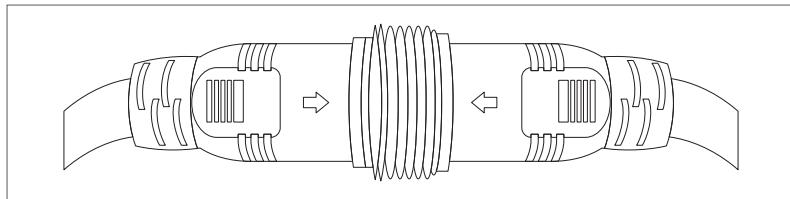


E[1] · Inserte la clavija del cable en la toma. Preste atención a la flecha en la misma línea horizontal mostrada en la figura siguiente

[2] · Aprieta el pomo.

[3] · El conector no es impermeable, por favor, manténgalo alejado del agua, de lo contrario es probable que ocurran accidentes.

[4] · El cable o el adaptador del hygger no puede ser emparejado con el producto de otra marca, de lo contrario, es probable que se produzcan accidentes.



3. Es necesario supervisar estrechamente cuando la bomba se utiliza cerca de los niños.
4. Esta bomba no puede ser utilizada por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de la bomba por parte de una persona responsable de su seguridad.
5. Para evitar lesiones, no entre en contacto con partes móviles o calientes, etc.
6. Desenchufe siempre la bomba de la toma de corriente cuando no la utilice, antes de poner o quitar piezas y antes de realizar tareas de mantenimiento o meter las manos en el agua. Nunca tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Agarre el enchufe y tire para desconectararlo.
7. No utilice la bomba para un uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.
8. No instale ni almacene la bomba donde vaya a estar expuesta a la intemperie o a temperaturas bajo cero. Esta bomba es apta para su uso a temperaturas del agua de 40~95°F.
9. No sumergir más de 90cm de profundidad.
10. No deje que la bomba de agua funcione en seco o fuera del agua. Mantenga la bomba de agua completamente sumergida.
11. Utilizar sólo en agua dulce o salada, no utilizar la bomba en otros líquidos.
12. Asegúrese de que la bomba está bien instalada antes de ponerla en funcionamiento.
13. Lea y observe todos los avisos importantes de la bomba.
14. Si es necesario utilizar un cable alargador, debe usarse un cable con la potencia adecuada. Un cable con un valor nominal de amperios o vatios inferior al del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no se tropiece con él o se tire de él.

15. La bomba está destinada al uso doméstico únicamente. No utilice ni monte esta bomba de manera que las ventilaciones superiores queden restringidas o bloqueadas. Estas ventilaciones son necesarias para evitar el sobrecalentamiento y garantizar una temperatura de funcionamiento segura.
16. Debido a que todas las bombas necesitan ser probadas profesionalmente por el fabricante antes de ser enviadas, si la bomba de agua que usted recibió tiene un poco de agua, por favor no se preocupe, el poco de agua fue dejado por la prueba de agua profesional, es un fenómeno normal. Es una bomba nueva y normal.
17. GUARDE ESTE MANUAL DE USUARIO.

6. Solución de problemas:

	Razones	Solución
La bomba dejó de funcionar	1.La alimentación no está conectada 2.Bomba de agua dañada 3.Impulsor bloqueado 4.Fuera del agua	1. Enchufe la alimentación 2. Sustituir la bomba de agua 3. Sacar y limpiar el motor 4. Sumérjalo completamente
Ruido	1.Motor bloqueado 2.Motor desgastado o roto	1.Sacar y limpiar el motor 2.Sustituir el motor
Caudal de agua insuficiente	Impulsor dañado	Sustituir el impulsor

7. PAQUETE INCLUIDO:

HG-955	HG-955-AC
1× Mango de varilla (4pc tubos de extensión +1 pc mango+ 1pc bomba de agua)	1× Mango de varilla (4pc tubos de extensión +1 pc mango+ 1pc bomba de agua)
1×Aspiradora de arena	1×Aspiradora de arena
1× Aspirador de escombros	1× Aspirador de escombros
1× Cabezal de cepillo	1× Cabezal de cepillo
1× Cabezal de lavado de arena	1× Cabezal de lavado de arena
1× Tubo de agua	1× Tubo de agua
1×Carcasa del filtro	1×Carcasa del filtro
1×Adaptador	1×Enchufe de CA

8. GARANTÍA:

1. 1 año de garantía gratuita.
2. 1 mes de devolución gratuita.
3. Sustitución gratuita durante 3 meses.
4. Información de contacto:

Página web: www.hygger-online.com

Correo electrónico: Mago@hygger-online.com



Gracias por elegir Hygger, que facilita el mantenimiento del acuario con un producto cada vez.

EC **REP**

Company: E-CrossStu GmbH
Address: Mainzer Landstr.69,60329
Frankfurt am Main
E-mail: e-crossstu@outlook.com
Tel: +49 69332967674

UK **REP**

CET Product Service Ltd.
Beacon House Stokenchurch Business
Park,Ibstone Rd,Stokenchurch
High Wycombe HP14 3FE UK
info.cetservice@gmail.com
+447419325266

CE **UK**
CA



Made in china